	MACROPROCESO DE APOYO	CÓDIGO: AAAr113
	PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO	VERSIÓN: 3
	DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL	VIGENCIA: 2017-11-16
		PAGINA: 1 de 9

Código de la dependencia.

FECHA	Martes 26 febrero 2019
--------------	------------------------

Señores
UNIVERSIDAD DE CUNDINAMARCA
 BIBLIOTECA
 Ciudad


UNIDAD REGIONAL	Seccional Girardot
TIPO DE DOCUMENTO	Trabajo De Grado
FACULTAD	Educación
NIVEL ACADÉMICO DE FORMACIÓN O PROCESO	Pregrado
PROGRAMA ACADÉMICO	Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades : Lengua Castellana e Inglés

El Autor(Es):

APELLIDOS COMPLETOS	NOMBRES COMPLETOS	No. DOCUMENTO DE IDENTIFICACIÓN
Cortés Rodríguez	Bryan Mauricio	1070610782
Marta García	Maira Viviana	1070617777

Diagonal 18 No. 20-29 Fusagasugá – Cundinamarca
 Teléfono (091) 8281483 Línea Gratuita 018000976000
 www.ucundinamarca.edu.co E-mail: info@ucundinamarca.edu.co
 NIT: 890.680.062-2

*Documento controlado por el Sistema de Gestión de la Calidad
 Asegúrese que corresponde a la última versión consultando el Portal Institucional*

	MACROPROCESO DE APOYO	CÓDIGO: AAAR113
	PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO	VERSIÓN: 3
	DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL	VIGENCIA: 2017-11-16
		PAGINA: 2 de 9

Director(Es) y/o Asesor(Es) del documento:

APELLIDOS COMPLETOS	NOMBRES COMPLETOS
Fajardo Casas	Diana Marcela

TÍTULO DEL DOCUMENTO
Macanudo: La leyenda del hombre pez de Girardot.

SUBTÍTULO (Aplica solo para Tesis, Artículos Científicos, Disertaciones, Objetos Virtuales de Aprendizaje)

TRABAJO PARA OPTAR AL TÍTULO DE: Aplica para Tesis/Trabajo de Grado/Pasantía
Licenciado en Humanidades con énfasis en lengua castellana e inglés.

AÑO DE EDICIÓN DEL DOCUMENTO	NÚMERO DE PÁGINAS
14/02/2019	113

DESCRIPTORES O PALABRAS CLAVES EN ESPAÑOL E INGLÉS (Usar 6 descriptores o palabras claves)	
ESPAÑOL	INGLÉS
1.Leyenda	Legend
2.Oralidad	Orality
3.Macanudo	Macanudo
4.Ficcionalización	Fictionalization
5.Memoria	Memory
6.Historia	History

Diagonal 18 No. 20-29 Fusagasugá – Cundinamarca
Teléfono (091) 8281483 Línea Gratuita 018000976000
www.ucundinamarca.edu.co E-mail: info@ucundinamarca.edu.co
NIT: 890.680.062-2

*Documento controlado por el Sistema de Gestión de la Calidad
Asegúrese que corresponde a la última versión consultando el Portal Institucional*



MACROPROCESO DE APOYO	CÓDIGO: AAAr113
PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO	VERSIÓN: 3
DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL	VIGENCIA: 2017-11-16
	PAGINA: 3 de 9

RESUMEN DEL CONTENIDO EN ESPAÑOL E INGLÉS

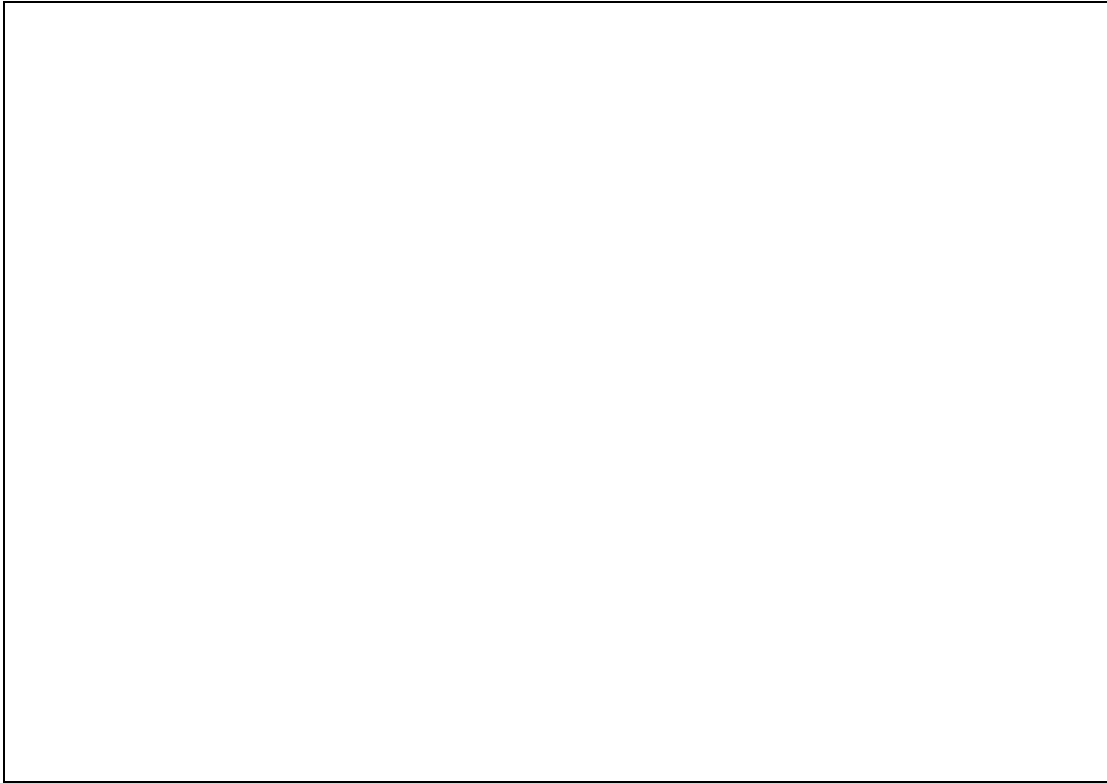
(Máximo 250 palabras – 1530 caracteres, aplica para resumen en español):

Dentro de la ciudad de Girardot existen leyendas de otras regiones que se han adquirido por medio de la tradición oral, como por ejemplo el Mohán, la Patasola, la Madremonte, etc. Pero nunca se ha desarrollado una de carácter propio en el municipio. Esta investigación se centra en la vida del popular personaje *Macanudo*, considerado por algunos como el hombre pez de Girardot- Cundinamarca. Teniendo en cuenta experiencias que han sido compartidas entre algunos habitantes del municipio por medio de la oralidad, se decide formalizar una investigación para determinar si este personaje cumple o no las características representativas dentro de los marcos narrativos como la leyenda, esto con el fin de determinar si es posible que sobre este personaje se pueda iniciar un proceso de formación de leyenda según Van Gennep (1943) y Carlos Pacheco (2017); esto con el fin de reconstruir su Historia y rescatarlo como un personaje propio de la cultura Girardoteña.

Within the city of Girardot there are legends from other regions that have been acquired through oral tradition, such as the Mohán, the Patasola, the Madremonte, etc. But one of its own character has never been developed in the municipality. This investigation focuses on the life of the popular character *Macanudo*, considered by some as the fish man of Girardot-Cundinamarca. Taking into account experiences that have been shared among some inhabitants of the municipality through orality, it is decided to formalize an investigation to determine if this character fulfills or not representative characteristics within narrative frames such as legend, this in order to determine if it is possible that on this character a process of legend formation can be initiated according to Van Gennep (1943) and Carlos Pacheco (2017); this in order to reconstruct his History and rescue him as a character of the Girardoteña culture.



MACROPROCESO DE APOYO	CÓDIGO: AAAr113
PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO	VERSIÓN: 3
DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL	VIGENCIA: 2017-11-16
	PAGINA: 4 de 9



AUTORIZACION DE PUBLICACIÓN

Por medio del presente escrito autorizo (Autorizamos) a la Universidad de Cundinamarca para que, en desarrollo de la presente licencia de uso parcial, pueda ejercer sobre mí (nuestra) obra las atribuciones que se indican a continuación, teniendo en cuenta que, en cualquier caso, la finalidad perseguida será facilitar, difundir y promover el aprendizaje, la enseñanza y la investigación.

En consecuencia, las atribuciones de usos temporales y parciales que por virtud de la presente licencia se autoriza a la Universidad de Cundinamarca, a los usuarios de la Biblioteca de la Universidad; así como a los usuarios de las redes, bases de datos y demás sitios web con los que la Universidad tenga perfeccionado una alianza, son:
Marque con una "X":

AUTORIZO (AUTORIZAMOS)	SI	NO
1. La reproducción por cualquier formato conocido o por conocer.	x	



MACROPROCESO DE APOYO	CÓDIGO: AAAr113
PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO	VERSIÓN: 3
DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL	VIGENCIA: 2017-11-16
	PAGINA: 5 de 9

2. La comunicación pública por cualquier procedimiento o medio físico o electrónico, así como su puesta a disposición en Internet.	x	
3. La inclusión en bases de datos y en sitios web sean éstos onerosos o gratuitos, existiendo con ellos previa alianza perfeccionada con la Universidad de Cundinamarca para efectos de satisfacer los fines previstos. En este evento, tales sitios y sus usuarios tendrán las mismas facultades que las aquí concedidas con las mismas limitaciones y condiciones.	x	
4. La inclusión en el Repositorio Institucional.	x	

De acuerdo con la naturaleza del uso concedido, la presente licencia parcial se otorga a título gratuito por el máximo tiempo legal colombiano, con el propósito de que en dicho lapso mi (nuestra) obra sea explotada en las condiciones aquí estipuladas y para los fines indicados, respetando siempre la titularidad de los derechos patrimoniales y morales correspondientes, de acuerdo con los usos honrados, de manera proporcional y justificada a la finalidad perseguida, sin ánimo de lucro ni de comercialización.

Para el caso de las Tesis, Trabajo de Grado o Pasantía, de manera complementaria, garantizo(garantizamos) en mi(nuestra) calidad de estudiante(s) y por ende autor(es) exclusivo(s), que la Tesis, Trabajo de Grado o Pasantía en cuestión, es producto de mi(nuestra) plena autoría, de mi(nuestro) esfuerzo personal intelectual, como consecuencia de mi(nuestra) creación original particular y, por tanto, soy(somos) el(los) único(s) titular(es) de la misma. Además, aseguro (aseguramos) que no contiene citas, ni transcripciones de otras obras protegidas, por fuera de los límites autorizados por la ley, según los usos honrados, y en proporción a los fines previstos; ni tampoco contempla declaraciones difamatorias contra terceros; respetando el derecho a la imagen, intimidad, buen nombre y demás derechos constitucionales. Adicionalmente, manifiesto (manifestamos) que no se incluyeron expresiones contrarias al orden público ni a las buenas costumbres. En consecuencia, la responsabilidad directa en la elaboración, presentación, investigación y, en general, contenidos de la Tesis o Trabajo de Grado es de mí (nuestra) competencia exclusiva, eximiendo de toda responsabilidad a la Universidad de Cundinamarca por tales aspectos.

Sin perjuicio de los usos y atribuciones otorgadas en virtud de este documento, continuaré (continuaremos) conservando los correspondientes derechos patrimoniales sin modificación o restricción alguna, puesto que, de acuerdo con la legislación colombiana aplicable, el presente es un acuerdo jurídico que en ningún caso conlleva la enajenación de los derechos patrimoniales derivados del régimen del Derecho de Autor.



MACROPROCESO DE APOYO	CÓDIGO: AAAR113
PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO	VERSIÓN: 3
DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL	VIGENCIA: 2017-11-16
	PAGINA: 6 de 9

De conformidad con lo establecido en el artículo 30 de la Ley 23 de 1982 y el artículo 11 de la Decisión Andina 351 de 1993, “*Los derechos morales sobre el trabajo son propiedad de los autores*”, los cuales son irrenunciables, imprescriptibles, inembargables e inalienables. En consecuencia, la Universidad de Cundinamarca está en la obligación de RESPETARLOS Y HACERLOS RESPETAR, para lo cual tomará las medidas correspondientes para garantizar su observancia.

NOTA: (Para Tesis, Trabajo de Grado o Pasantía):

Información Confidencial:

Esta Tesis, Trabajo de Grado o Pasantía, contiene información privilegiada, estratégica, secreta, confidencial y demás similar, o hace parte de la investigación que se adelanta y cuyos resultados finales no se han publicado.

SI ___ NO _x__.

En caso afirmativo expresamente indicaré (indicaremos), en carta adjunta tal situación con el fin de que se mantenga la restricción de acceso.

LICENCIA DE PUBLICACIÓN

Como titular(es) del derecho de autor, confiero(erimos) a la Universidad de Cundinamarca una licencia no exclusiva, limitada y gratuita sobre la obra que se integrará en el Repositorio Institucional, que se ajusta a las siguientes características:

a) Estará vigente a partir de la fecha de inclusión en el repositorio, por un plazo de 5 años, que serán prorrogables indefinidamente por el tiempo que dure el derecho patrimonial del autor. El autor podrá dar por terminada la licencia solicitándolo a la Universidad por escrito. (Para el caso de los Recursos Educativos Digitales, la Licencia de Publicación será permanente).

b) Autoriza a la Universidad de Cundinamarca a publicar la obra en formato y/o soporte digital, conociendo que, dado que se publica en Internet, por este hecho circula con un alcance mundial.

c) Los titulares aceptan que la autorización se hace a título gratuito, por lo tanto, renuncian a recibir beneficio alguno por la publicación, distribución, comunicación pública y cualquier otro uso que se haga en los términos de la presente licencia y de la licencia de uso con que se publica.

d) El(Los) Autor(es), garantizo(amos) que el documento en cuestión, es producto de mi(nuestra) plena autoría, de mi(nuestro) esfuerzo personal intelectual, como consecuencia de mi (nuestra) creación original particular y, por tanto, soy(somos) el(los) único(s) titular(es) de la misma. Además, aseguro(aseguramos) que no



MACROPROCESO DE APOYO	CÓDIGO: AAAr113
PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO	VERSIÓN: 3
DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL	VIGENCIA: 2017-11-16
	PAGINA: 7 de 9

contiene citas, ni transcripciones de otras obras protegidas, por fuera de los límites autorizados por la ley, según los usos honrados, y en proporción a los fines previstos; ni tampoco contempla declaraciones difamatorias contra terceros; respetando el derecho a la imagen, intimidad, buen nombre y demás derechos constitucionales. Adicionalmente, manifiesto (manifestamos) que no se incluyeron expresiones contrarias al orden público ni a las buenas costumbres. En consecuencia, la responsabilidad directa en la elaboración, presentación, investigación y, en general, contenidos es de mí (nuestro) competencia exclusiva, eximiendo de toda responsabilidad a la Universidad de Cundinamarca por tales aspectos.

e) En todo caso la Universidad de Cundinamarca se compromete a indicar siempre la autoría incluyendo el nombre del autor y la fecha de publicación.

f) Los titulares autorizan a la Universidad para incluir la obra en los índices y buscadores que estimen necesarios para promover su difusión.

g) Los titulares aceptan que la Universidad de Cundinamarca pueda convertir el documento a cualquier medio o formato para propósitos de preservación digital.

h) Los titulares autorizan que la obra sea puesta a disposición del público en los términos autorizados en los literales anteriores bajo los límites definidos por la universidad en el “Manual del Repositorio Institucional AAAM003”

i) Para el caso de los Recursos Educativos Digitales producidos por la Oficina de Educación Virtual, sus contenidos de publicación se rigen bajo la Licencia Creative Commons: Atribución- No comercial- Compartir Igual.



j) Para el caso de los Artículos Científicos y Revistas, sus contenidos se rigen bajo la Licencia Creative Commons Atribución- No comercial- Sin derivar.



Nota:

Si el documento se basa en un trabajo que ha sido patrocinado o apoyado por una entidad, con excepción de Universidad de Cundinamarca, los autores garantizan que se ha cumplido con los derechos y obligaciones requeridos por el respectivo contrato o acuerdo.

La obra que se integrará en el Repositorio Institucional, está en el(los) siguiente(s) archivo(s).




MACROPROCESO DE APOYO	CÓDIGO: AAAr113
PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO	VERSIÓN: 3
DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL	VIGENCIA: 2017-11-16
	PAGINA: 8 de 9

Nombre completo del Archivo Incluida su Extensión (Ej. PerezJuan2017.pdf)	Tipo de documento (ej. Texto, imagen, video, etc.)
1. Macanudo: La leyenda del hombre pez de girardot	Texto, imagen, anexos, Tablas.
2.	
3.	
4.	

En constancia de lo anterior, Firmo (amos) el presente documento:

APELLIDOS Y NOMBRES COMPLETOS	FIRMA (autógrafo)
Bryan Mauricio Cortés Rodríguez	
Maira Viviana Marta García	

Código Serie Documental (Ver Tabla de Retención Documental).

	MACROPROCESO DE APOYO	CÓDIGO: AAAr113
	PROCESO GESTIÓN APOYO ACADÉMICO	VERSIÓN: 3
	DESCRIPCIÓN, AUTORIZACIÓN Y LICENCIA DEL REPOSITORIO INSTITUCIONAL	VIGENCIA: 2017-11-16
		PAGINA: 9 de 9

Diagonal 18 No. 20-29 Fusagasugá – Cundinamarca
 Teléfono (091) 8281483 Línea Gratuita 018000976000
www.ucundinamarca.edu.co E-mail: info@ucundinamarca.edu.co
 NIT: 890.680.062-2

*Documento controlado por el Sistema de Gestión de la Calidad
 Asegúrese que corresponde a la última versión consultando el Portal Institucional*

Macanudo: la leyenda del hombre pez de Girardot

Bryan Mauricio Cortés

Maira Viviana Marta García

Universidad de Cundinamarca

Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades: Lengua Castellana e

Inglés

Girardot, 2018

Macanudo: la leyenda del hombre pez de Girardot

Bryan Mauricio Cortés

Maira Viviana Marta García

Trabajo como requisito parcial para optar por el título de Licenciado (a) en Educación

Básica con Énfasis en Humanidades: Lengua Castellana e Inglés

Directora: Diana Marcela Fajardo Casas

Universidad de Cundinamarca

Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades: Lengua Castellana e

Inglés

Girardot, 2018

Dedicatoria

A todas las personas que participaron, nos apoyaron y asesoraron para llevar a cabo este proceso de investigación.

Agradecimientos

En primer lugar agradezco a Dios por haberme permitido obtener este logro, también agradezco a mi familia, en especial a mi madre y bella Rosa que con su esfuerzo, amor y apoyo me ha guiado por el camino de la perseverancia.

De manera general, agradecemos a la profesora Diana Marcela Fajardo Casas por sus consejos y recomendaciones durante la construcción de este trabajo arduo. A la familia de Ángel María Varón, a sus allegados y todas las personas que aportaron su granito de arena, contándonos sus experiencias para complementar esta investigación.

Maira.

Agradezco a Rodrigo Huertas por el aporte gráfico que nos realizó y a Tatiana Quintero como principal autora gráfica de las producciones escritas.

A mi madre, quien es el pilar fundamental en mi vida, y quien pone todo su esfuerzo y cariño por verme salir adelante.

A la docente Diana Marcela, por su enorme empatía y nobleza, por sus enseñanzas y su proceso de acompañamiento en esta investigación.

A la familia de Ángel Varón, quienes con su aporte y recibimiento nos permitieron tener este gran avance y posterior desarrollo de este proyecto.

A los docentes de la universidad que confiaron y tuvieron una visión positiva sobre el resultado de este trabajo.

Bryan.

Tabla de contenido

Tema	Página
Capítulo I	
1. Resumen / Abstract	8
2. Introducción	10
3. Planteamiento del problema	14
4. Pregunta problema	16
5. Objetivos	17
5.1 Objetivo General	
5.2 Objetivos Específicos	
6. Justificación	18
7. Antecedentes	20
8. Marco metodológico	27
9. Marco conceptual	34
10. Marco Teórico	37
Capítulo II	
1. Macanudo ficticio	58
2. Análisis	80
3. Conclusiones	91
4. Consideraciones finales	94
Referencias	96

Tabla de Imágenes

Imagen	Página
Figura 1: Macanudo.	7
Figura 2: Concurso de feos.	60
Figura 3: Amante del cine.	62
Figura 4: Mi mayor miedo.	65
Figura 5: Macanudo	67
Figura 6 : La lucha en el río	71
Figura 7 : Como pez en el agua	74
Figura 8: La vida del hombre pez	77
Figura 9 : Macanudo y el Mohán	79
Figura 10: Macanudo en el ámbito universitario.	95
Figura 11: Comparsa <i>Macanudo</i> semana del lenguaje	96
Figura 12: Ángel María Varón (<i>Macanudo</i>).	97



Figura 1: Macanudo, Autor: Rodrigo Huertas¹.

¹ El ilustrador Rodrigo Huertas es estudiante del programa de Licenciatura en educación básica con énfasis en lengua castellana e inglés de la Universidad de Cundinamarca y accedió cordialmente a colaborar ilustrando a *Macanudo* en papel y lápiz teniendo de representación una fotografía de este personaje entregada por Manolo López.

Capítulo I

1. Resumen

Esta investigación tuvo como propósito fundamental reconstruir la historia de Ángel María Varón conocido como *Macanudo*, con el fin de determinar si este personaje cumple con las condiciones para empezar un proceso de formación como leyenda. Para ello se estudiaron características de leyenda planteadas por Van Gennep en su obra *La Formación de las Leyendas (1943)*, complementado con el proceso de ficcionalización en la oralidad según Carlos Pacheco en su obra *La Comarca Oral Revisitada (2017)*, para determinar si este personaje podría cumplir las condiciones y características establecidas para iniciar una transformación colectiva como una leyenda que nace en la ciudad de Girardot.

Palabras claves: Leyenda, Oralidad, *Macanudo*, Ficcionalización

Abstract

The main purpose of this research was to reconstruct the story of Ángel María Varón as better known as Macanudo, in order to determine if this character meets the conditions of a legend that was born in Girardot city. For this special characteristics raised by Van Gennep were studied in his work *La Formación de las Leyendas* (1943), complemented with the process of fictionalization in orality according to Carlos Pacheco in his work *La Comarca Oral Revisitada* (2017), to determine if this character could come to be considered as a legend that is born in the city of Girardot.

Key words: Legend, Orality, *Macanudo*, Fictionalization

2. Introducción

En Colombia existen diversas manifestaciones culturales que expresan costumbres, tradiciones, formas de vida de una población, como también personajes ficticios que forman parte de la región y tienen un peso cultural.

Dentro de la ciudad de Girardot existen leyendas de otras regiones que se han adquirido por medio de la tradición oral, como por ejemplo el Mohán, la Patasola, la Madremonte, etc. Pero nunca se ha desarrollado una de carácter propio en el municipio. Esta investigación se centra en la vida del popular personaje *Macanudo*, considerado por algunos como el hombre pez de Girardot-Cundinamarca. Teniendo en cuenta experiencias que han sido compartidas entre algunos habitantes del municipio por medio de la oralidad, se decide formalizar una investigación para determinar si este personaje cumple o no las características representativas dentro de los marcos narrativos como la leyenda, esto con el fin de determinar si es posible que sobre este personaje se pueda iniciar un proceso de formación de leyenda según Van Gennep (1943) y Carlos Pacheco (2017); esto con el fin de reconstruir su Historia y rescatarlo como un personaje propio de la cultura Girardoteña.

Ángel María Varón, nombre de pila de nuestro personaje a estudiar; nació en 1948 en la ciudad de Girardot Cundinamarca y falleció el 05 de octubre del 2015 en este mismo lugar. Era el hijo menor de la señora Dilia Varón; según relatos de personas que lo conocieron, al momento de nacer tenía una enfermedad no diagnosticada clínicamente la cual le impedía transpirar, por lo tanto existía una acumulación de calor en su cuerpo que no podía ser liberada; a raíz de esto, debía permanecer en constante hidratación, lo cual le hacía pasar mucho tiempo en contacto con el agua.

Habitaba en las localidades aledañas al río Magdalena, más exactamente en el barrio Buenos Aires, y era común verlo nadando en este lugar o pidiendo agua en las casas de esta zona.

Desde su infancia fue muy solitario e independiente, pasó la mayor parte de su vida fuera de su hogar, recorriendo las calles del municipio. Debido a su condición física y el tiempo que pasó desde pequeño junto al río, adquirió una gran destreza para nadar y contener la respiración bajo el agua; esto le permitía conocer muy bien el río. Permanecía constantemente en contacto con los pescadores y los demás habitantes de los barrios que transitaba, quienes al ver las capacidades que poseía y su destreza en el agua le otorgaron una serie de características especiales que lo convirtieron en una figura muy popular en diversos sectores de la ciudad de Girardot.

Entre las diferentes características y habilidades que se le otorgaron, estaban la adquisición de branquias que le daban la capacidad de respirar bajo del agua; también que poseía la habilidad para atrapar peces con sus manos y desenredar las atarrayas de los pescadores bajo el agua sin el temor de quedar atrapado en los remolinos del río o ser arrastrado por la corriente; asimismo, le otorgaron actos heroicos en los que salvó a personas que estaban a punto de ahogarse y rescató cuerpos sin vida que estaban bajo el agua.

Debido a las anteriores características, la imagen que tenía la sociedad sobre él, al igual que por su condición de salud, se le consideró como “el hombre pez” de la ciudad de las acacias²; es así como el imaginario colectivo de algunos habitantes del municipio empieza a creer que *Macanudo* es un ser con habilidades especiales.

Para dar inicio a esta investigación, se tienen en cuenta unos postulados teóricos referentes a la formación de leyendas y el proceso de oralidad que se lleva a cabo en estas, uno de ellos; el

²Girardot, también llamada “La bella ciudad de las acacias”, recibe este nombre por tener en varias de sus calles árboles de Acacio, que fueron sembrados por sus primeros habitantes, buscando resguardarse de los rayos del sol.

de leyenda, se fundamenta en narraciones y personajes históricos que son propios de una región y son transmitidos mediante la oralidad. De esta manera, se pretende establecer por medio de la recolección de datos ficticios y reales, si *Macanudo*, cumple con las condiciones necesarias para empezar un proceso de formación como un personaje de leyenda, el cual puede generar un aporte cultural a la ciudad, y donde se permita la apropiación, aceptación y transformación, (conceptos dados por Van Gennep) de este personaje como una figura importante para el desarrollo de nuestro contexto cultural desde el ámbito literario y fantástico. Para lograr estos fines en la investigación, el presente documento tiene dos capítulos.

El capítulo I está conformado por la caracterización del problema, los objetivos (general y específicos) a los que se pretende llegar, la justificación y antecedentes, marco metodológico, donde está consignado el tipo de investigación más apropiado para desarrollar este proyecto, la población con la que se trabajó, así como las técnicas e instrumentos que se utilizaron para la recolección de datos. Después está el marco conceptual, el cual aclara términos específicos que se mencionan en el marco teórico; y por último, el marco teórico que está conformado por fundamentos teóricos que se utilizan como base para determinar si sobre Ángel María Varón se podría iniciar un proceso de formación de leyenda.

Luego, el capítulo II se centra en *Macanudo* como un ser fantástico, para ello reposan algunos relatos narrados por las personas que participaron en esta investigación y que tuvieron experiencias con este personaje; Finalmente viene la estructuración del análisis y cómo se procesó la información obtenida; asimismo, se aborda la importancia de *Macanudo* en la escuela y la academia, y cómo la pedagogía se podría convertir en una herramienta para el inicio, desarrollo y fortalecimiento de este personaje como una posible leyenda.

Después se presentan las conclusiones, junto con las consideraciones finales donde quedan abiertas las puertas para quien quiera seguir investigando y expandiendo oralmente las hazañas especiales de este personaje.

3. Planteamiento del problema

Algunos habitantes de la ciudad de Girardot, consideran a *Macanudo* como “el hombre pez”, escuchaban de sus anécdotas asombrosas que lo convierte en una especie de héroe; pero también hablan de las diferentes habilidades o facetas que tenía; muchos de ellos lo describen como un hombre fuerte, valiente, respetuoso y alegre. Sin embargo, al morir este personaje, su imagen queda situada en la memoria de aquellas personas que fueron partícipes o conocedores de las diferentes situaciones y hazañas que realizó, por lo tanto, todas aquellas características y habilidades que se le otorgaba pueden llegar a desaparecer si no se tiene un continuo flujo de su relato en el tiempo.

Al observar esta situación, consideramos que también se pierden elementos culturales del municipio, ya que como cita Molano (2007) “...Es la sociedad la que a manera de agente activo, configura su patrimonio cultural al establecer e identificar aquellos elementos que desea valorar y que asume como propios y los que, de manera natural, se van convirtiendo en el referente de identidad”. Es así que *Macanudo*, al asignársele características de tipo ficticio, podría llegar a ser parte de la tradición cultural girardoteña; sin embargo, hace falta la aceptación de todos los habitantes como una figura cultural y conocer los criterios teóricos que permitan llegar a estos postulados, así como las características que establecen una diferencia entre leyenda, mito y cuento popular.

Finalmente, consideramos que el problema observado y que nos lleva a realizar esta investigación, radica en la carencia de apropiación y aceptación de Ángel María Varón, más conocido como *Macanudo*, como un elemento cultural girardoteño, La carencia de conceptos para definir las leyendas, hace que no existan personajes culturales en las regiones, Antropológicamente

se considera que para que eso pase es necesario que exista un arquetipo estructurante, vr.gr. El Mohán³, que permita explicar hechos y desde allí, expandir la acción narrativa (Gutiérrez, 2018).

³Es un personaje legendario, conocido y respetado en el Tolima. Se puede decir que es el personaje más importante en la mitología tolimense. Se le llama, también Poirá, Es un ser de forma humana, con la cara quemada por el sol, de cabello largo, ojos penetrantes y picarescos La gente dice que es un gran perseguidor de mujeres. Cuentan que el Mohán vivía en los charcos más profundos y peligrosos de algunos ríos y quebradas donde tenía cuevas o cavernas internas que sólo él conocía y consideraba como propios. Son muchas las muchachas que ha raptado, formando así un sin fin de leyendas a cual más fabulosas, irreales y novelescas. El Mohán aparece por diferentes ríos y quebradas fumando un grueso tabaco para espantar a los insectos. Encanta y enamora a las mujeres que suelen ir a lavar la ropa a estos lugares para luego llevárselas.

4. Pregunta problema

¿De qué manera Ángel María Varón cumple las características de leyenda propuestas por Arnold Van Gennep complementadas con el proceso de ficcionalización en la oralidad según Carlos Pacheco para iniciar su proceso de formación como leyenda?

5. Objetivos

5.1 General:

Reconstruir la historia de Ángel María Varón, conocido como *Macanudo* para determinar si sus características cumplen con las categorías de formación de leyenda dadas por Van Gennep y Pacheco.

5.2 Específicos:

- Recopilar y sistematizar datos históricos y sociales de *Macanudo* por medio de conversaciones y fuentes escritas que se hayan realizado sobre él.
- Categorizar la información de acuerdo a los conceptos de leyenda planteados por Van Gennep y Pacheco así como los datos de vida más representativos de *Macanudo*.
- Mostrar si *Macanudo* cumple con las características para iniciar un proceso de formación de Leyenda Según Van Gennep y Pacheco.

6. Justificación

La siguiente investigación se realiza con el fin de determinar las características que conlleva el proceso de formación de una leyenda desde la teoría de Van Gennep y Pacheco, y analizar desde el marco contextual de la ciudad de Girardot, si *Macanudo*, popular personaje del municipio, cumple con las características y condiciones para empezar su proceso de formación como leyenda de la ciudad a través de la historia y el recuerdo colectivo de sus habitantes.

Esto para la apropiación y adaptación de un personaje casual, quien debido a una condición médica, y una serie de situaciones realizadas a lo largo de su vida se le fueron otorgando habilidades y hazañas fantásticas que pueden llegar a convertirlo en un símbolo cultural, legendario, literario y artístico; de esta manera, y partiendo de esta investigación como base, es posible empezar un eventual proceso pedagógico y social que permita en la población la concientización sobre las expresiones y creaciones que pueden surgir desde nuestra propia identidad cultural, así como la aceptación de este personaje en el tiempo como una figura legendaria de la ciudad de Girardot que habitaba las orillas del río Magdalena.

El interés por este particular personaje como objeto de investigación surge desde un ámbito personal, social y educativo; personal, en la medida que lo veíamos desde pequeños pasar por el barrio y nos generaba una gran intriga la vida, así como los hechos y cualidades atribuidos a este personaje por medio de historias que escuchábamos de nuestros abuelos, quienes compartieron con él en algunas situaciones. Social, desde el colectivo imaginario que tienen algunos habitantes de la ciudad de Girardot respecto a él, y educativo complementado con los fundamentos teóricos

de los núcleos temáticos de literatura vistos durante el programa, que permiten la inserción de este tema en el aula, ejemplo de ello, literatura infantil. Todo lo anterior fue un motor para despertar una inclinación por el misterio que emite este personaje recordado por muchos hoy en día, quien por medio de una memoria colectiva y un proceso de oralidad, ha adquirido unas habilidades ficticias y ha desarrollado acciones heroicas.

5. Antecedentes

Herranz García Carmen (2015). **Más allá de la leyenda I: ¿real o ficticio? Artículo académico**

Palabras Claves: Leyendas, Mío Cid, Platón, Rey Arturo

El artículo de Herranz García Carmen habla que desde la infancia de toda persona han aparecido cuentos, leyendas y que más de uno ha escuchado sobre el gran Rey Arturo o de grandes héroes nacionales como Viriato o el Cid⁴; sin embargo esas creaciones y sus lecturas tiene la mayoría de veces un fin político.

Herranz (2015), no trata exactamente la diferencia entre mito y leyenda, pero si da una explicación breve sobre: “el mito es aquella serie de relatos que tratan de dar una explicación

⁴ También conocido como Arturo de Bretaña, es un destacado personaje de la literatura europea, especialmente inglesa y francesa, en la cual se lo representa como el monarca ideal tanto en la guerra como en la paz. Según algunos textos medievales tardíos, Arturo fue un caudillo britanorromano que dirigió la defensa de Gran Bretaña contra los invasores sajones a comienzos del siglo VI. Su historia pertenece principalmente al folclore y a la literatura, pero se ha planteado que Arturo pudo haber sido una persona real o, al menos, un personaje legendario basado en una persona real.

* Viriato: Fue un líder de la tribu de los lusitanos, que hizo frente a la expansión de Roma en Hispania a mediados del siglo II a. C. en el territorio suroccidental de la península ibérica, dentro de las llamadas guerras lusitanas.

* El poema del Mío Cid, es un canto de la épica española, es anónimo y fue escrita alrededor del 1200. Es considerada una de las primeras grandes obras literarias medievales.

* Cid: Señor (en árabe) Campeador: Señor de los campos de batalla

sobrenatural a fenómenos o hechos que hoy pueden o no tener una explicación científica ya sea por qué llueve, cuál es el origen de la vida, de nuestro mundo o, incluso, qué hay más allá de la muerte, si es que hay algo, cada uno a su libre elección”; y para explicar la leyenda, da unas pautas a quien investiga acerca de ella, una de ellas es examinar detenidamente el contexto, también el saber por qué se elige determinado personaje o hecho, si se comparten unas características acerca del personaje real, o si tiene rasgos sobrenaturales o si llegó a realizar hazañas increíbles y exageradas en la mayoría de las ocasiones. Por otro lado puede ser un personaje totalmente ficticio, pero que aparece en un contexto totalmente real o una acción ficticia que se quiere hacer pasar como algo que sucedió realmente, tal es el caso de las apariciones milagrosas.

Por último, cuenta resumidamente la anécdota de Platón sobre Talés de Mileto⁵, es decir la anécdota es irreal, es una enseñanza que usa a un personaje real o algunas de estas anécdotas son creadas leyendas con base a hechos pasados que sucedieron y que están constatados arqueológicamente.

El aporte de este artículo a la presente investigación, parte de algunas características que son necesarias para hacer una construcción de alguna leyenda, teniendo en cuenta las determinadas maneras en que se podría estar dando una de ellas, ya sea por los personajes, el contexto, anécdotas que pueden ser reales o ficticias.

⁵ Iba un heleno mirando las estrellas cuando se cayó a un pozo. En ese momento pasó por allí una criada o una doncella que le aleccionó para que dejara de mirar al cielo o, como se dice ahora “a las nubes”, y fuera más realista, más práctico.

Villegas Noda, Nora Lucía (2007). **La tradición oral como herramienta didáctica en la secundaria Diurna 261.**

Palabras Claves: Oralidad, tradición oral, comunicación, narraciones

Esta investigación muestra cómo la tradición parte de la transmisión de los saberes de una generación a otra por vía de la oralidad, la cual se centra en la necesidad de los grupos humanos por preservar las costumbres, la cultura, los saberes y los ritos en el tiempo de una aldea o sociedad.

En la tesis se manifiesta que la tradición oral es una antología de sabiduría y de técnicas ancestrales que da vida a las características de los indígenas, a las leyendas de los pueblos que se han grabado en la memoria colectiva a través de la oralidad y por lo mismo las costumbres que han pasado de generación en generación.

Villegas (2007) enfatiza la realización de un taller donde se ve involucrada la cultura de un pueblo llamado Tizapán en México, como comunidad de un proceso pedagógico partiendo del desarrollo y evolución del ser humano en su contexto como ente de socialización de su medio, de igual modo la narración hace parte de la expresión del hombre porque desde su nacimiento promueve cultura a partir de historias, ya sea anécdotas, mitos, leyendas, entre otras porque estas han sido respuesta del porqué del ser humano, del por qué el entorno que lo rodea y aún más de su propia existencia.

El aporte que da esta tesis a la investigación parte de la oralidad como mediación para poder construir la historia de una comunidad situada en un tiempo, en un contexto como lo son las anécdotas, cuentos, mitos y leyenda que son transmitidos de generación en generación, promoviendo su cultura y su evolución a través del tiempo.

Beltrán Antonio. (1990) **Leyendas y tradiciones**

Palabras clave: flokllore, leyendas, oralidad.

Por medio de su ponencia sobre las “leyendas Aragonesas”, Beltrán explica los diferentes factores y circunstancias que pueden intervenir dentro de la leyenda. Si bien la leyenda se trata de la explicación de hechos que escapan de lo normal, también puede producirse por los intentos de hallar bases históricas, a problemas de orígenes o de prestigio de las ciudades.

La superstición que da origen a una posible leyenda es el desconocimiento de la significación y admiración por la forma o terminación sobre un personaje o situación⁶. En otros casos la leyenda es completamente inventada, aunque se le dote de un contexto histórico real, aun así, las características de la leyenda van ligadas al contexto histórico, social, cultural. Algunas son de carácter religioso, con ayuda de elementos sobrenaturales y de la poderosa fuerza de la devoción, de aquí surgen algunas tradiciones religiosas⁷, estas tradiciones influyen más en las vidas de la que la comunidad pertenece. De aquí la fuerza de la leyenda, que sea creída a pesar de las contradicciones o argumentos dado por científicos, la fuerza de la devoción ha hecho que las leyendas y tradiciones se confirmen y perduren hasta nuestros días independientemente de su viabilidad (Bernal, 1990).

⁶ Bernal toma como ejemplo a los pastores que esconden sus hachas pulimentadas porque aseguran que transmiten el mal de ojo, de aquí surge el origen de la leyenda sobre las piedras de neolítico o de la edad de bronce.

⁷ las vírgenes halladas o aparecidas, que se hacen presentes por medios extraordinarios entre los que es usual la luz o resplandor a personas sencillas, pastores normalmente, que, invariablemente, no son creídos cuando cuentan la maravilla. Cuando las gentes se convencen, llevan la imagen a la iglesia del pueblo y vuelve por sus propias misteriosas fuerzas al lugar de aparición; esto se repite tres veces, hasta que se edifica en tal lugar una ermita.

Bernal trata la leyenda desde la explicación de los hechos misteriosos, ya que en este apartado cabrían la mayor parte de las leyendas, en las que los pueblos y comunidades tratan de resolver los hechos y sucesos que se sitúan en un campo de la ignorancia., por medio de las creaciones que intentan racionalizar el misterio, o en el caso contrario convertir lo desconocido en mítico⁸.

Hay leyendas que deben atribuirse a invenciones locales a pesar de que coincidan entre sí, surgen de las diferentes manifestaciones sociales en cada población, las creaciones literarias también influyen en las leyendas generadas por el pueblo o a veces las crean *ex novo*⁹. Aunque hay muchos elementos de la leyenda se relacionan con los mitos y la brujería, estos temas corresponden a otras ponencias.

⁸ Un ejemplo claro es el de las pinturas rupestres levantinas, que se atribuyen a los moros o a seres fantásticos, como la mayor parte de las construcciones prehistóricas o romanas; así la famosa Roca deis Moros, de Calapatá, con ciervos pintados, se pone en relación con los moros o creadores y con el mito del tesoro oculto, sirviendo los animales para indicar donde se halla, hasta el punto de que uno de ellos lo señala con el morro.

⁹ Ex Novo, se refiere o indica cuando un proceso, proyecto, investigación se ha de retomar desde el principio- nuevamente.

Morote Magan Pascuala. (1990) **Las leyendas y su valor didáctico**

Palabras clave: leyenda, histórico, oral, fantástico

Morote (1990) expresa que a pesar de que la leyenda tiene características y personajes similares al mito y el cuento, tienen cabida los problemas y las preocupaciones del hombre de todos los tiempos. Sin embargo, con la leyenda nos introducimos en los campos de una historia, que bien puede ser real también puede ser ficticia y llevarnos al mundo de lo fantástico, lo extraordinario y lo paranormal contribuyendo a la permanencia de una narrativa imaginaria, tradicional y pre moderna, de ahí lo que se conoce como la transmisión de la leyenda urbana la cual cuenta con elementos de tradición y modernidad (Morote, 1990).¹⁰

Al igual que el mito y el cuento, la leyenda traspasa toda barrera espacio temporal, por lo que nunca podremos apegarnos a una misma versión ya que siempre va a estar presente en otros lugares y épocas diferentes, la esencia de la leyenda es la historia relatada, generalmente de acontecimientos pasados que facilita unos modos de pensar sobre una relación íntima entre individuo y lenguaje, es decir, de unas formas de pensamiento que se hacen explícitas en palabras de aquellos narradores que son capaces de crear un clima adecuado para que el relato parezca vivo, lo que no significa simplemente la palabra hablada un recuento verbal de situaciones y objetos, sino se convierte en una estética oral, que patenta y hace perceptible en el estilo de hablado de los narradores que tienen por lo general una gran memoria y un don de la palabra y la gestualidad, es

¹⁰ Morote ejemplifica por medio de la leyenda Valenciana en la cual existe una mujer vestida de blanco que siempre se para en una curva de la carretera que va de la capital a Teruel, y les avisa del peligro de la curva donde al parecer hubo un accidente y murió una joven.

por ello que Morote afirma que el concepto de leyenda no se puede separar de la narración oral y los narradores populares. La leyenda ha convivido con *enxiemplo, conseja, patraña etc.*, si se trataba de cuentos y con la palabra *historia* si se hacía referencia a sucesos o acontecimientos del pasado. Todo eso conforma la leyenda oral ya que ofrece la posibilidad de alimentar a las dudas y contradicciones que se encuentran en el hombre conectando culturas antiguas de pueblos primitivos con culturales orales de pueblos occidentales (Morote, 1990).

Debido al hecho de que la leyenda oral está destinada a ser contada por hombres y mujeres en diferente tiempo- espacio, hace que le podamos aplicar el adjetivo proteico, ya que como proteo¹¹ tiene la facultad de cambiar a su antojo, esta característica se le puede aplicar a todos los géneros tradicionales.

Las leyendas son un género motivador para la realización de pequeños trabajos de investigación, a través de los cuales se pueda recopilar, si no toda, algo de la tradición oral narrativa de determinadas zonas geográficas, para analizarlas y compararlas con otros géneros orales y de autor. La narrativa oral forma parte de la conciencia colectiva del ser humano y por eso conmueve, aun cuando se estudie fuera de tiempo.

¹¹ En la mitología griega, Proteo (en griego Πρωτεύς Prôteús) era un antiguo dios del mar, descrito por Homero en La Odisea como 'anciano hombre del mar' Tenía el poder de ver a través de las profundidades y de predecir el futuro, aunque, en un mitema familiar a varias culturas, cambiaba de forma para evitar tener que hacerlo, contestando sólo a quien era capaz de seguirlo a través de sus metamorfosis. De aquí proceden el sustantivo «proteo» y el adjetivo «proteico», que aluden a quien cambia frecuentemente de opiniones y afectos.

8. Marco Metodológico

El presente marco metodológico está planteado para reconstruir la historia de Ángel María Varón (*Macanudo*), a partir de las experiencias obtenidas con los habitantes de los barrios: La Esperanza, Buenos Aires y La Carrera Quince. Esto a partir de un análisis previo del contexto y el seguimiento de una ruta de acceso a la información y elaboración de la investigación que se detalla a continuación para determinar si *Macanudo* cumple las condiciones para su proceso de formación como leyenda según Van Gennep y Carlos Pacheco.

Tipo de investigación

La presente investigación es de enfoque cualitativo debido al carácter de la investigación, de tipo exploratoria, por el nivel de generalización del conocimiento de campo, al ser una de las primeras investigaciones de tipo formal que se realizan sobre este individuo, por lo que se toman aspectos generales para el análisis y resultados que permitan en un futuro servir de soporte o base a los demás investigadores interesados en este tema, por las diferentes estrategias y herramientas utilizadas para la obtención de datos. También de enfoque social al tener en cuenta los actores, el contexto y los hechos ocurridos dentro de la comunidad objeto de estudio a partir de la experiencia y participativa por la utilidad y la forma en que se desarrolló la participación de los involucrados, el enfoque participativo es una forma de práctica investigativa en la cual grupos de personas organizan sus actividades con el objetivo de mejorar sus condiciones de vida y aprender de su propia experiencia (Gonzales, Rodríguez, 2009).

Esta investigación es cualitativa al tener un soporte en datos descriptivos, esto significa que la palabra hablada o escrita de los personajes entrevistados tiene validez y donde se pueden sacar provecho también de las conductas observables al momento del trabajo de campo, tales como el

recibimiento de los entrevistadores por algunas personas de manera abierta al dialogo, como el de otras personas que fueron percibidos con desconfianza. “los investigadores cualitativos estudian la realidad en su contexto natural, tal como sucede, intentando sacar sentido o interpretar los fenómenos de acuerdo con los significados que tienen para las personas implicadas” (Rodríguez, Gil, García, 1999 p.32).

Se considera de tipo exploratoria, ya que este estudio es una de las primeras investigaciones formales sobre la relación de este personaje común con temas fantásticos y legendarios, estos estudios “...se efectúan normalmente, cuando el objetivo es examinar un tema o problema de investigación poco estudiado o que no ha sido abordado antes” (Hernández, Fernández, Baptista, 1998p.58). Con esta investigación, se pretende dar una visión general del problema planteado tanto en el ámbito educativo como el social y cultural, propia de la comunidad (Barrio Buenos Aires, La Esperanza, La Carrera Quince.) recolectando información necesaria y complementaria que permita abrir y generar nuevas bases para la formulación de problemas más precisos o el surgimiento de nuevas hipótesis investigativas como resultado de la observación y continuación del estudio sobre el tema a tratar.

Es investigación de campo, debido a que la mayoría de los datos fueron obtenidos del contexto espacial donde nace y se desarrolla *Macanudo* como persona, y que acceden al actuar de forma directa con las situaciones educativas reales por medio de los procesos pedagógicos lo que permite una generalización de los resultados a la población. En este tipo de estudio el investigador

Es investigación participativa ya que se indagan y analizan los aspectos más importantes de la comunidad de acuerdo a su incidencia y relación directa o indirecta con *Macanudo*, este estudio tiene como objetivo fundamental “desarrollar enfoques investigativos que impliquen la participación de las personas que hayan de ser beneficiarias de la investigación y de aquellas con quienes ha de hacerse la formulación del diseño, la recopilación de datos y la interpretación de la información” (Murcia, 1992 p.14). De esta manera, la población era participe en el proceso de brindar la información que tenían sobre lo que percibían y sabían de *Macanudo*, y tomando control sobre los aspectos y hechos que eran más relevantes para la investigación. Presenta carácter de tipo social en cuanto permite a través de un método científico, adquirir nuevos conocimientos en el campo de la realidad social, además del estudio de la situación para el diagnóstico de necesidades y problemas donde se pueda implementar los conocimientos con fines prácticos, “Cuando la investigación se aplica en el ámbito de lo social se habla de investigación social” (Ander – Egg, 1980 p.45). Por medio de esta investigación se indagaran no solo aspectos socioculturales de la comunidad, sino también la influencia y participación que tiene este personaje dentro de dicha comunidad.

Contexto y población

El desarrollo investigativo de *Macanudo* se lleva a cabo en tres sectores de la ciudad de Girardot que es donde se desprende e inicia el proceso de reconocimiento y adaptación de Ángel María Varón como un personaje misterioso y popular.

El barrio Buenos Aires, La Esperanza y la Carrera Quince son sectores aledaños al río Magdalena, el cual limita la ciudad de Girardot con Flandes y donde habitó gran parte de su vida *Macanudo*. Sus pobladores son habitantes quienes trabajan en empleos formales y algunos

desempeñan la actividad de pesca debido a la cerca interacción con el río; son sectores que presentan situaciones de delincuencia, drogadicción y hurto en lugares seleccionados, es también aquí donde algunos familiares de *Macanudo* como lo son sus hermanos conviven, y donde *él* creció y desarrolló las acciones que lo llevaron a ser de carácter popular para los habitantes de este parte.

El número de personas con las cuales se conversó y se recolectó información sobre *Macanudo* no es específica, ya que a medida que éramos introducidos en los lugares más concurridos por *Macanudo*, íbamos abordando las personas con el fin de obtener datos relevantes. Encontrándonos con pescadores, empleados formales y amas de casa, hasta con periodistas de la ciudad y otros personajes relacionados al contexto de la lectura y escritura.

Técnicas de recolección de datos

Para la recolección de información se emplearon distintas estrategias con el fin de abarcar la mayor población posible que hubiera tenido conocimiento, interacción y experiencia con *Macanudo*, se realizaron visitas a puntos estratégicos del sector donde se conocía de antemano que él solía recorrer, algunos de estos lugares son el paradero de buses del barrio La Esperanza, la bajada al río por el sector de La Quince y el sector de La Ceiba donde *Macanudo* nació y pasó su infancia. Luego de la identificación de estos sitios, se empieza a crear una ruta de visita a partir de los familiares y personas que fuimos identificando y que eran muy cercanas a *Macanudo*.

También se emplearon entrevistas no estructuradas¹² con algunos periodistas e historiadores de la ciudad, como el reconocido Carlos Aníbal Villa Navarro, de los cuales se tuvo conocimiento sobre

¹² La entrevista no estructurada o libre es aquella en la que se trabaja con preguntas abiertas, sin un orden preestablecido, adquiriendo características de conversación. Esta técnica consiste en realizar preguntas de acuerdo a las respuestas que vayan surgiendo durante la entrevista.

algunos encuentros o notas informativas con este personaje, esto permitió la recolección de algunos datos importantes, como zonas que frecuentaba *Macanudo*, así como también su identificación en otros lugares fuera de la ciudad, era el caso de la ciudad de Ibagué, donde según el historiador, a *Macanudo* se le atribuía el seudónimo de Aquaman por algunos habitantes que lo conocían en esa ciudad. También fue el señor Villa quien nos brindó información sobre otros personajes que pudieran brindarnos datos periodísticos sobre *Macanudo*, como el señor Orlando Ballesteros, a quien por complicaciones de salud no nos pudo atender en su momento; por otro lado se acudió al medio DW Televisión, dirigido por el periodista Dany Wilson, ya que se tenía previo conocimiento sobre algunas entrevistas que fueron hechas por el periodista directamente con *Macanudo*, pero al ser producciones tan antiguas y en otro formato de archivo, no se pudo encontrar el registro en las bases de datos del canal para complemento de esta investigación.

Otra técnica empleada fue el uso de las redes sociales, tales como *Facebook*, donde el docente Julián Huertas de la Universidad de Cundinamarca, nos ayudó en la búsqueda de información ya que tiene un gusto particular por la historia de Girardot, su mitología y leyendas; es allí donde se buscó llegar más allá de las personas que habitaban en los barrios antes mencionados, para poder realizar una visión global de la información y medir el alcance o impacto social y emocional que pueda generar este personaje en todos los habitantes de la ciudad, además de la información de carácter fantástico que era suministrada por los participantes quienes no conocieron a *Macanudo* pero sí escucharon hablar sobre él. Esto con el fin de complementarlo con el proceso de oralidad para determinar si se cumplen las características según los planteamientos de Carlos Pacheco.

Instrumentos de recolección de datos

Para la recolección de datos se utilizaron instrumentos como, entrevistas no estructuradas, búsqueda de material fotográfico sobre *Macanudo*, vídeos, documentos (donde se pudo conocer algunas entrevistas locales y nacionales sobre este personaje; con el objetivo de recolectar todas las experiencias y así mismo analizar los aspectos de tipo real y ficticio que eran atribuidos a *Macanudo*.

Fases de la Investigación:

Contextualización

Se realizó el reconocimiento del contexto donde se ubicó *Macanudo*, así como el de sus habitantes, para identificar sus características y posibles actos heroicos además de los factores sociales y económicos que inciden en estos barrios.

Recopilación de la información

El proceso que se llevó a cabo para la obtención de datos representativos de *Macanudo* se desarrolló por medio de las visitas y entrevistas no estructuradas a los habitantes de estos sectores. Estos procesos de recolección de información fueron obtenidos durante un periodo aproximado de dos meses, en los cuales los investigadores obtuvieron conversaciones con los habitantes de los lugares objetos de estudio, también se busca la información de tipo periodístico con apoyo de algunos medios. Ya que algunas características y situaciones descritas estaban presentes en varios pobladores, se decidió generalizar la información recolectada para no llegar a una redundancia. En vista de esto, se realizaron producciones escritas de acuerdo a las experiencias y vivencias más sobresalientes que se recolectaron sobre *Macanudo*, y fueron complementadas con esta información y datos reales de este personaje.

Estructuración de la información

La clasificación de los datos de acuerdo a las características ficticias definidas en leyenda según el autor y la información como complemento de la vida cotidiana de este personaje. Esta información se clasificó de acuerdo a las categorías planteadas por Van Gennep que permiten la formación de una leyenda, entre estas categorías encontramos:

- Localización
- Memoria colectiva
- Hechos verídicos
- Oralidad
- Ficción

Las hazañas y características que eran comunes escuchar en uno o más habitantes, fueron abarcadas bajo un mismo eje y complementada con relatos que fueron de mayor relevancia para el desarrollo de esta investigación.

Producción

Se realizaron cuentos, los cuales recogen a manera de narración aspectos de la vida de *Macanudo* a partir de las experiencias obtenidas de los habitantes de la comunidad y las características y hechos ficticios que eran atribuidos a este personaje, estas producciones posteriormente servirán de base para el proceso de formación de la leyenda.

9. Marco Conceptual

Esta investigación se ubica en el marco de leyenda y oralidad; en este contexto se desarrolla a lo largo del trabajo un conjunto de conceptos básicos, tomados de los autores: Arnold Van Gennep (1943), Carlos Pacheco (2017), Marcos Arévalo (1987), Ángel Rama (1984).

9.1 Definición de conceptos

9.1.1. Folklore

Este concepto lo aborda Van Gennep (1943) como una disciplina que estudia la vida popular de un pueblo o cultura, teniendo en cuenta las costumbres, las leyendas, los cuentos y las canciones; así mismo Marco Arévalo (1987) complementa este término, como un campo que comprende el saber popular, lo que la gente sabe y conoce. Por lo general, su naturaleza es transmitida de generación en generación.

9.1.2 Leyenda

Van Gennep (1943) no tiene un concepto universal de este término, ya que la palabra leyenda ha ido sufriendo nuevos cambios en su significado, pero sí resalta rasgos característicos de la mayoría de leyendas debe poseer, una localización, un personaje real de cualidad heroica.

9.1.3 Ciclo temático

Es la combinación de un tema aislado de todo cuento o leyenda, que contiene a su vez varios temas bien entre mezclados o yuxtapuestos (véase ejemplo, marco teórico p. 39), también varía su importancia, dependiendo qué tan esencial sea el tema principal o secundario que

se está investigando, pero el autor recomienda que es pertinente tener conocimiento y bases teóricas para reconocer dicha combinación.

9.1.4 Secuencias temáticas

Es la comparación de los temas aislados, es decir temas que se producen en tres planos diferentes y a veces en dos narraciones es idéntica la secuencia de los temas, pero en los detalles descriptivos, los nombres de personajes, etc.; son de tal modo versiones defectuosas. Ahora bien, se puede encontrar temas que provienen de otro ciclo, de manera que la secuencia se rompe, pero en algunos detalles pueden coincidir Van Gennep (1943, p. 54-59).

9.1.5 Aculturación

Son las transformaciones que se genera en una cultura, adaptándose a temas de religión, derecho, creencias que se consolida por la transmisión de generación en generación de mitos, leyendas o cuentos, Van Gennep (1943).

No consiste solamente en adquirir una distinta cultura, que es lo que en rigor indica la voz anglo-americana aculturation, sino que el proceso implica también necesariamente la pérdida o desarraigo de una cultura precedente, lo que pudiera decirse una parcial desculturación, y, además, significa la consiguiente creación de nuevos fenómenos culturales que pudieran denominarse de neoculturación (Ortiz, 1978, p.96).

9.1.6 Aculturación pirática

Son las modificaciones o adaptaciones introducidas en las civilizaciones por las guerras de tribu a tribu, de pueblo a pueblo, Mac Gee (1853).

9.1.7 Realidad objetiva.

Es la que puede dar nacimientos a nuevos temas. A veces dicha objetividad no se integra en temas que permanecen inalterables en lo esencial, Van Gennepe (1943).

9.1.8 Principios de temporización y destemporización.

Son aquellos que Van Gennepe (1943) describe como puntos precisos de referencia y lo ejemplifica de tal modo si la narración posee indicaciones fechadas (tiempo), es imposible restaurar una leyenda histórica y su valor temporal; es decir, en la leyenda se requiere un lugar, personaje y momento; en el cuento, el lugar, el momento y el personaje son diferentes. Pero ni la indicación del lugar, ni la indicación del tiempo, ni la indicación del personaje puede considerarse de valor riguroso.

9.1.9 El Rejuvenecimiento

Es el proceso de nuevas modificaciones que va transformando la leyenda con mayor impacto durante su desarrollo de transmisión oral y literaria Van Gennepe (1943).

9.1.10 Ficcionalización de la oralidad

Es uno de los rasgos que caracteriza la escritura de los narradores de la transculturación, más interesados en los usos populares de la lengua (Rama 1984).

9.1.11 Historia

La historia está construido con base en documentos o materiales documentales que permiten reconstituir un hecho, por lo que esta labor es siempre posterior. No se siente de inmediato, más bien, es un fenómeno acumulativo, que a través de la ciencia quiere tocar una forma de verdad, aun si no es “la” verdad. (Nora 2006).

9.1.12 Memoria

Es afectiva, psicológica, emotiva; en un principio es individual, además, es extremadamente voluble, juega muchos papeles y no tiene pasado, ya que por definición es un pasado siempre presente. (Nora 2006).

10. Marco Teórico

Para la elaboración y fundamento de esta investigación, se tuvieron en cuenta las posturas, planteamientos e investigaciones científicas y literarias de los Autores Arnold Van Gennep (1943). en cuanto a las bases teóricas sobre las formaciones de las leyendas, y el autor Carlos Pacheco (2017) con sus postulados sobre la importancia de la oralidad en la transición y evolución de estos acontecimientos legendarios.

La formación de las Leyendas.

Para abordar el concepto de leyenda se tuvo en cuenta el planteamiento expuesto por el autor Van Gennep¹³ (1943), quien aborda su estructura, características y clasificación. Su aporte permite aclarar las distintas miradas y nociones que se han hecho sobre este tema y de esa manera dimensionarlo en el contexto específico de esta investigación.

Bajo el concepto de leyenda han sido encerrados numerosos tipos de relatos, epopeyas y otras manifestaciones orales y literarias; sin embargo, este tipo de textos han presentado cambios y transformaciones culturales. Para Van Gennep las leyendas son todas expresiones orales y literarias que tienen su origen en lo popular, este origen es denominado por el autor como *folklore* (18).

Este concepto ha sido abordado desde el siglo XIX, a partir de las obras de los hermanos Grimm, escritores alemanes; de esta manera fueron formándose en toda Europa colecciones de cuentos, leyendas, canciones, costumbres y así se constituyó en el transcurso del siglo una

¹³ El antropólogo Van Gennep es considerado como el padre de las leyendas, dentro de sus estudios se aborda el folklore, los ritos y el totemismo. Sus obras más reconocidas *La formación de las leyendas* (1982) y *Los ritos de paso* (1986)

disciplina original; Van Gennep (1943) define al *folklore* como las colecciones de cuentos, leyendas, canciones y costumbres que fueron formándose en toda Europa y que no se ocupa más que de la vida popular (18).

La leyenda relata una historia, la cual puede estar anclada en lo real, otras veces se escapa de la realidad y nos introduce en lo maravilloso, lo fantástico, lo extraordinario. Al respecto afirma Van Gennep (1943): “en la leyenda el lugar se indica con precisión; los personajes son individuos determinados, tienen sus actos un fundamento que parece histórico y son de cualidad heroica (28). Sin embargo, este concepto ha ido sufriendo nuevos cambios en su significado y estructura oral o literaria, a medida que avanza en su investigación; Van Gennep descubre que existen otros tipos de características culturales que son encerradas dentro del concepto de leyenda, por lo que no existe una noción universal. Empiezan a ser introducidos aspectos de carácter local, geográfico, histórico, social y real, que se modifican de acuerdo al entorno en que se desarrollan estas manifestaciones, denominando a este fenómeno aculturación. Es así, que existen similitudes de contenidos y ejes temáticos que son de aspecto importante para unas poblaciones, mientras que para otras no lo es.

Los etnógrafos y *folk-loristas*¹⁴ americanos suelen acompañar los textos recogidos de su resumen temático, sin embargo, no es muy común encontrar un cuento o una leyenda que se refiera a un solo tema, por lo general siempre hay varios temas yuxtapuestos, un ejemplo de ello es el diluvio expuesto en la biblia el cual narra que por medio de una fuerte lluvia la tierra es inundada como castigo divino por los múltiples pecados de los humanos; también se habla de una inundación de la tierra en los mitos de los chibchas (mito de la creación- Bochica). Pero además, Van Gennep

¹⁴ Folk-lore, folk, «pueblo» y lore, «acervo», «saber» o «conocimiento», **Folklore** es una palabra de la lengua inglesa que también se utiliza en nuestro idioma, aunque, de acuerdo al diccionario de la **Real Academia Española (RAE)**, se escribe **folclore**. En ocasiones, puede aparecer escrita como **folcklore**, **folclor** o **folklor**.

afirma que se dejan de lado otros aspectos incluidos en cada una de estas narraciones, retomando como ejemplo el tema del diluvio en la biblia, aunque la mayoría de los lectores fijan su atención en la inundación, se deja de lado temas como la fabricación del arca, el por qué los animales estaban en parejas y el tema de la parada sobre la montaña (48). Lo anterior fue nombrado por Van Genep como un *ciclo temático*. De igual modo, aclara que estos ciclos pueden pertenecer a un tema o variar su importancia en cada uno de ellos; para ello se necesita tener un conocimiento muy puntual para poder decidir si dicho tema es o no esencial en un ciclo determinado.

Ahora bien, el autor indica que existen variedad de ciclos temáticos entrelazados en las leyendas, que si bien algunos pertenecen exclusivamente a una sola provincia, otros se expanden de un lugar a otro en el mundo y son ejes temáticos de carácter universal, tal es el caso de la magia, en el que “no hay un solo pueblo que en algún momento de su evolución no haya utilizado la magia como técnica *cuotidiana*” (45). Por ejemplo, aborda el tema de los objetos maravillosos que existen en todas partes, lo que varía son los detalles. Es así el caso del tapiz; quien ayuda a transportar, como en otros casos, es un talego lleno siempre de oro, o un anillo que puede teletransportar a cualquier sitio deseado. Sin embargo, aclara que no hay un objeto que sirva para hacer el bien o el mal, es decir, esto depende del mago, que incluso por medio de su magia podían ejecutar fenómenos de levitación.

Por otro lado, los temas de los héroes; tienen nombres propios y la acción está localizada en el estudio de los ciclos temáticos, por ejemplo el ciclo de Polifemo abordado por Van Genep para poner en discusión la leyenda de *La Odisea*, en donde se ven varios temas, varios personajes, también se indica el lugar de acción; es decir se da todo en un mismo ciclo, pero aclara que todos

los ciclos temáticos pueden estar sometidos a una doble corriente de localización y de personificación por una parte, y de deslocalización e impersonificación por otra.

Así mismo, Gennep plantea las siguientes leyes que dan categoría a una leyenda en cuanto a las leyes evolutivas o leyes de formación de las leyendas, es necesario conocer estos principios *que nombra Van Gennep refiriéndose a Raoul Rosieres son:*

1° La ley de los orígenes: en todos los pueblos de igual capacidad mental procede la imaginación paralelamente y llega a veces a la creación de leyendas semejantes.

2° La ley de las trasposiciones: a medida que se debilita el recuerdo de un héroe, la leyenda que se creó para honrarle le abandona y se une a un héroe más famoso.

3° La ley de las adaptaciones: toda la leyenda que cambia de medio, se transforma para adaptarse a las condiciones etnográficas y sociales del nuevo medio (205).

Ahora abordaremos el tema de lo no universal, en las leyendas locales. Van Gennep recomienda que es conveniente tener en cuenta las leyes de la formación de la leyenda y la transmisión de los temas populares, para determinar las condiciones del lugar, de tiempo, de contactos individuales o colectivos y clasificar las variantes mencionadas.

Acercas de las secuencias temáticas el autor en estudio lo define como la comparación de los temas aislados, tomando como referencia la demostración expuesta por E. Cosquin en el prólogo de *Las Mil y una noches*, comprendido en tres temas combinados:

a) historia del marido engañado que se consuela viendo personajes más altos en el mismo caso

- b) historia del ser sobrehumano cuya mujer deshace la celosa vigilancia;
- c) historia de la inagotable cuentista que salva de un peligro a su padre, se salva a sí misma y a otras mujeres (Van Gennep, 1943, p 56).

Por otro lado, Van Gennep (1943) recomienda desconfiar de las teorías sencillas acerca del lugar de origen, las leyes de formación y combinación de temas folk-lóricos, ya que hay variación de temas y de secuencias que se han roto, pero en algunos fragmentos concuerdan aisladamente con otros prólogos.

También este autor resalta que en los semicivilizados se encuentra un fondo de temas que tienen la categoría de mitos, leyendas o cuentos según los momentos, las circunstancias exteriores, las modificaciones sociales; este proceso lo llamamos la realidad objetiva y puede dar nacimientos a otros temas (Van Gennep, 1943, p 190).

Las leyendas tienen valor en su proceso de nacimiento, formación, transmisión y modificación que sufren en la medida del tiempo, de aquí que existan temas que se pierdan, se agreguen o modifiquen de acuerdo al tipo de población o de generación que modifica el relato, es un proceso general de la evolución de los individuos; cada grupo humano posee una especie de individualidad específica, que se expresa y aun se consolida por la transmisión de generación en generación de mitos, leyendas y cuentos (Van Gennep, 1990, p.206). De esta manera la leyenda se populariza en el marco colectivo, y perdura en el tiempo a través del proceso de aculturación, término designado por la comunidad americana, o desarrolla procesos de una *aculturación pirática*¹⁵, definido de esta manera por Mac Gee (205).

¹⁵ Aculturación pirática, término acuñado por Mac Gee (1853), para designar las modificaciones introducidas en las civilizaciones por las guerras de tribu a tribu, de pueblo a pueblo.

A partir de esto Van Gennep halla clasificaciones propuestas, teniendo en cuenta los límites del cuento o leyenda que se ven representados en estas regiones y que contribuyen a la producción temática popular. Llegando a la conclusión que esta no depende de la civilización, raza, ni de la lengua, pero sí de su valor.

La palabra “popular” debe tomarse aquí en un sentido muy restringido. No hay que creer que todo hombre y toda mujer del pueblo sean capaces de contar historias cualesquiera y leyendas, y mucho menos aún recitar fragmentos de epopeyas (Van Gennep, 1943, p.194).

Es posible plantear unas caracterizaciones generales sobre la leyenda, que pueden llegar a formar un marco característico sobre cómo deben ser elaboradas o a partir de qué cualidades se considera leyenda a un relato. “Si bien es imposible clasificar las formas literarias de la leyenda en géneros y familias bien caracterizados, se pueden llegar a establecer formulaciones aproximativas por medio del análisis lógico y sentimental” (Van Gennep, 1943, p.201). Sin embargo, ya que las poblaciones presentan diferentes tipos de pensamiento lógico y de sentimientos, se puede diversificar la leyenda en cuanto a su contenido y forma sin dejar de lado temas de carácter general como localización, tiempo, espacio, ciclos temáticos. “Cada pueblo según sus tendencias a la alegría o a la melancolía, a la brutalidad o a la ternura, a las amplitudes o a la aridez literaria, elige entre los temas que llegan a su conocimiento, los combina y los ordena conforme a su personal matiz sensible “(Van Gennep, 1943, p.203).

Hacia una teoría de la oralidad

La oralidad siempre ha tenido un papel fundamental en el desarrollo de las sociedades, no solo desde su ámbito social, sino de sus connotaciones artísticas, literarias, conceptuales, etc. Pero siempre se ha visto como un instrumento de menor valor que la escritura. Sin embargo, la relación entre este par, la escritura y la oralidad, abarca un sinnúmero de diferencias no solo entre los participantes, sino el tipo de herramientas empleadas para llevar a cabo estos procesos. Es por esto que hemos tomado el planteamiento del autor Carlos Pacheco¹⁶ en su obra: *La Comarca Oral Revisitada*, sobre la conceptualización de oralidad y los diferentes medios y entornos que permite el intercambio de estas prácticas entre las comunidades y la importancia de su uso para el desarrollo literario.

En el ámbito de la oralidad y escritura sus diferencias son bien amplias, pero no por eso se analizan de forma separada. La oralidad tiene un intercambio oral-auditivo y necesita de un encuentro directo entre los hablantes, en el que tiene influencia el contexto, entonación, gestualidad, generando una reacción inmediata del interlocutor, cuyo contenido usualmente queda registrado en la memoria de los hablantes (p.41). En cambio, para el proceso de comunicación escrita se necesita de la mediación de un objeto visual, texto, que conserva y porta el mensaje sin importar el espacio o el momento en que intercede el interlocutor y sin la necesidad de compartir el mismo contexto; lo que implica que pueden producirse cambios en la expresión escrita, para David Olson, estos cambios pueden producirse en la explicitud del lenguaje, “*entre la emisión oral y el texto escrito hay una transición tanto en el aspecto cultural como en el desarrollo del*

¹⁶ Carlos Pacheco (Caracas, Venezuela, 3 de julio de 1948 - Bogotá, Colombia, 27 de marzo de 2015) fue un investigador, ensayista, crítico, editor y profesor de la Universidad Simón Bolívar. Su obra como crítico de la literatura latinoamericana y venezolana, producida entre 1979 y 2014, está conformada por 90 conferencias nacionales e internacionales, 90 artículos en revistas y capítulos de libros, y 14 volúmenes de libros. Convirtiéndolo en un gran referente sobre la oralidad.

emisor, y es transición puede describirse como un volverse cada vez más explícito del lenguaje, cada vez más capaz de constituir una representación unívoca y autónoma del significado” (Pacheco, 2017,p.42),

Sin embargo, estos cambios son lentos, y se han dado a través de la progresión del tiempo, sumando la poca importancia que se ha dado al alfabeto, no solo como un medio alternativo de comunicación, sino como un registro eficiente para el almacenamiento, recuperación y difusión de la información importante¹⁷.

Bajo este contexto, se ha hecho difícil el hecho de pensar que han existido culturas o poblaciones que han sido completas o parcialmente ajenas a la escritura, y que estas poblaciones han podido desarrollar objetos culturales de bastante complejidad en el ámbito de lo práctico, como de lo conceptual, estético y religioso.

Muchas de estas culturas no deberían ser descritas como carentes de escritura, sino como independientes de ellas, al desarrollar un contexto plenamente oral para el desarrollo de sus habilidades sociales y culturales como comunidad. Asimismo, estos grupos durante muchos siglos fueron desarrolladores de diversos sistemas de notación o de escritura no fonética, como glifos o estelas¹⁸ asociadas a lo sagrado y que se diferenciaban de la escritura. Estas expresiones y sistemas

¹⁷ Para Carlos Pacheco, la escritura y lectura han estado tan ligadas a la internacionalización de la psique humana que muchos la interpretan como recursos innatos y no como adquisiciones culturales, resulta extremadamente difícil para una mente letrada imaginar una palabra concreta sin representarla como una impresión visual. “La comarca Oral revisitada” (42) autor Carlos pacheco año 2016.

¹⁸ Estela (del griego, στήλη, *stēlē*; plural, στήλαι, *stēlai* y del latín *stela*; plural, *stelae*) es la denominación de un monumento, usualmente monolítico con inscripciones, en forma de lápida, pedestal o cipo, que se erige sobre el suelo y puede tener una función conmemorativa, funeraria, religiosa o geográfica.

Glifo (del griego γλύφω, *glýfō*, esculpir o tallar) es un signo grabado o, por extensión, escrito o pintado.

de comunicación oral no fueron concebidas como texto para ser leídas, al ser semánticamente diferentes a los sistemas de comunicación escrita (Pacheco, 2017, p 44).

Es en Grecia donde por primera vez se desarrolla un sistema de signos como representación de los sonidos vocálicos (Pacheco, 2017, p 45) y es de suma importancia para poder alcanzar con mayor precisión el concepto de *escritura* que se va interiorizando y formando parte del proceso de desarrollo natural de las sociedades y los individuos, el arraigo a este sistema de valores y la *naturalización* de la escritura como herencia de las sociedades occidentales trae consigo prejuicios que son parte de nuestro sistema fundamental de valores; desde este punto de vista, se ve a las personas conocidas como *analfabetas*, personas carentes de cultura o con un retraso social.

Es aquí donde interviene el norteamericano Walter Ong, en su libro *Oralidad y literatura (1982)*¹⁹, donde ofrece un examen completo sobre impacto de las innovaciones tecnológicas aplicadas a la comunicación, la difusión del alfabeto, la imprenta y la tecnología electrónica como ejes fundamentales del desarrollo evolutivo de la mente humana y las sociedades, y las características distintivas entre culturas orales y letradas, que se toman como una matriz de utilidad para el contraste entre dos ámbitos culturales (53). Estos cambios en el proceso de transición social y comunicativa no han sido repentinos, al contrario estos cambios han podido tomar años o incluso siglos para dar esa internacionalización de la oralidad a la escritura; sin embargo estos dos conceptos se han ido reduciendo a la práctica de ciertas actividades o a miembros de una profesión o grupo social determinado, mientras la población ha permanecido en gran medida dentro del ámbito y una economía cultural oral.

¹⁹ Walter Ong *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*, (1982,1987). México: Fondo de Cultura Económica. Hace una evaluación sobre su influencia y su importancia entre los múltiples estudios actuales sobre oralidad y la palabra impresa.

Ahora bien, la oralidad siempre ha mostrado un periodo de resistencia en las sociedades, siglos después del primer contacto con la escritura presenta rasgos que suelen permanecer activos y visibles como “residuos” o “vestigios²⁰” en las producciones culturales de las sociedades influenciadas por la escritura o la imprenta pero que no limitan su presencia a los productos escritos (55).

Las culturas tradicionales orales, tienen su interacción directa, cara a cara, no conciben la palabra como instrumento de registro cognitivo o como un signo mediador, sino más bien como una acción, una manera efectiva de transformar la realidad que nombra, al darse cuenta que la palabra oral es un sonido, mientras la letra es por definición, la representación gráfica de un sonido, en contraste con el relativamente fijo y permanente texto escrito; la palabra oral es evanescente por definición(Pacheco.2017,p.40). Para Ong, el sonido solo existe cuando abandona su existencia, no es simplemente perecedero sino, en esencia, de inmediato evanescente²¹.

En un contexto oral, la expresión tiende a ser copiosa, redundante y hasta repetitiva, en ausencia de un texto en el cual el receptor pudiera recurrir en caso de dificultad; en un contexto oral, el conocimiento es el resultado de la experiencia personal y la práctica directa.

A partir de esto se empieza a crear una especie de intertextualidad, no ya literaria sino cultural²², donde se empiezan a desarrollar relatos con un efecto de *otredad*²³, se trata de un conjunto de textos que no solo ficcionalizan, sino también se encargan de la interacción conflictiva entre sociedades, geográfica, social y culturalmente diversos entre ellos y contrapuestos, entre lenguas indígenas o formas dialécticas populares y las normas canónicas del español y portugués

²⁰ Ong, Oralidad y literatura, 115-116.

²¹ Ibid,32.

²² Véase Rama, “Los procesos de transculturación”..

²³ Otredad, es la capacidad de tomar consciencia de la individualidad de sí propio mirándose desde una perspectiva ajena a sí mismo.

(86). Se empieza a crear un papel de *mediación cultural* entre los autores y sus obras, y dentro de ellos lo que enmarca los numerosos personajes, variantes lingüísticas, símbolos y estrategias constructivas. La mayoría de estas narrativas proponen ficcionalizar las sociedades y culturas tradicionales por medio de la exploración, apropiación y elaboración estética de algunas de sus peculiaridades culturales (86).

Las representaciones ficcionales sobre una región o localidad han sido tradición en las letras latinoamericanas, la diacronía del proceso literario puede ser útil al objeto de estudio.

El discurso oral se ficcionaliza en la medida que los pobladores en el transcurso del tiempo transforman el relato oral que se tiene sobre este personaje, y se dejan a un lado los esteticismos técnicos y conceptuales para dar paso al discurso oral imaginario. De esta manera la elaboración literaria adquiere ficción de acuerdo a las perspectivas de la región, haciendo que el recurso literario sea asequible o en otras palabras más accesible a la comunidad que puede ser lectora, pero que es ajena a esta actividad. Para Cornejo Polar²⁴, la región es capaz de funcionar como útil parámetro ordenador de la literatura continental (89). Es el caso de los conglomerados urbanos, que pasan a ser utilizados como categorías regionales. La base cultural de las narrativas puede ubicarse en las regiones aisladas de nuestro país designadas como *hinterlands o trastierras*²⁵.

Aquí entran en juego los variados patrones dualísticos, de parejas de opuestos complementarias y en ocasiones intercambiables, no solo de la historia narrada sino también del discurso, lo que denomina Fernando Ortiz como "*neoculturación*", procedimiento estético que consiste en apropiarse creativamente de ciertos elementos de la cultura tradicional popular,

²⁴ Cornejo Polar, "Novela regional, nacional, latinoamericana". Ponencia inédita leída en el Centro de estudios Latinoamericanos Rómulo Gallegos, 1982,3.

²⁵ La expresión *hinterland*, de origen alemán, y de uso común en inglés, denota aquellos territorios alejados de las grandes ciudades y puertos, escasamente poblados, poco productivos y culturalmente "atrasados" o "primitivos". La expresión "trastierra", véase el artículo citado de Roa Bustos sobre Rulfo, titulado "los trasterrados de Comala".

someterlos a una posterior elaboración artística y llegar así a resemantizarlos en el marco de un proyecto de escritura ficcional (177). La comunicación oral debe ser apreciada de manera muy distinta, ya que desde la perspectiva de la novela, es más cercana a la experiencia inmediata y es capaz de ser complementada por la expresión gestual y por la presencia de un contexto compartido (187).

De esta manera los transculturadores literarios pueden ser considerados como constructores de puentes culturales, su dominio y experiencia en los aspectos de ambas culturas (orales y letradas) les han permitido incorporar de manera convincente y creativa los elementos populares apropiados de las culturas tradicionales, las acciones narradas y los personajes que la desarrollan están a menudo relacionados con situaciones de oralidad tradicional (212). La narración oral ha sido tomada por escritores como modelo para la construcción de un relato completamente centrado en un personaje popular, como un esfuerzo multifacético de ficcionalización de las culturas tradicionales, a través de la apropiación de sus características más importantes.

La oralidad ha tenido importancia en los estudios literarios de todas las sociedades latinoamericanas, el reconocimiento de la existencia, la significación social y la variación que se puede encontrar en una producción de carácter oral. Ahora bien, para determinar la noción de *literatura*, denominación de esa misma práctica estética, que toda elaboración artística del lenguaje debe realizarse a través de la escritura de la letra (224)

La representación ficcional de una realidad local o regional ha sido una sostenida tradición en las letras de Latinoamérica, un ejemplo de esto es João Guimarães Rosa y su estilo estético, el cual en la mayoría de narraciones tiene un modo más autónomo, capaz de registrar la información para su futura recuperación y elaboración, aunque en estos relatos su fuente es oral,

transcribe inmediatamente el discurso , con la intención de iniciar una transformaciones e interpretaciones, que tal vez den en un futuro un nuevo texto, quizás ficcional.

Por otro lado, hace una observación más crítica de una de las novelas del brasileño Guimarães Rosa²⁶ el cual le permite ejemplificar la respuesta a los dilemas de oralidad/escritura y cultura popular de los narradores Juan Rulfo, Augusto Roa Bastos y el mismo Rosa, cuyo producto estético se vinculan al común propósito de ficcionalizar sus comarcas orales tradicionales en México, Perú, Paraguay y Brasil (264). Este equipo de narradores ha demostrado la salida al conflicto y al dilema con su propuesta estética que implica desde un principio a una renuncia de dos ilusiones:

En primer lugar, la ilusión mimética o realista, según la cual sería posible ofrecer en la narrativa un registro fiel de la realidad lingüística y cultural elegida como referente; y, en segundo lugar, la ilusión de la autenticidad: la de convertirse, mediante sus relatos, en portavoces directos de sectores sociales, étnicos o culturales supuestamente desprovistos de voz propia (Pacheco, 2016, p265).

Por lo tanto, Pacheco propone que este tipo de ficción ya sea de habla real o autentica, según Roland Barthes²⁷, es producir en el lector un *efecto de realidad*, efecto que en el caso que nos ocupa consistiría específicamente en una *impresión de oralidad*.

²⁶ Nouvelle paleta de recursos de orden temático compositivo y lingüístico que hacen posible la representación de universos culturales orales en productos literarios de elevada sofisticación

²⁷ Roland Barthes (Cherburgo, 12 de noviembre de 1915 – París, 25 de marzo de 1980) fue un filósofo, escritor, ensayista y semiólogo francés.

Carlos Pacheco se dedica con preferencia, al estudio de Juan Rulfo, João Guimarães Rosa y de Augusto Roa Bastos, en cuanto al proyecto de ficcionalización de sus narraciones en sus respectivas regiones (230), proyecto el cual la oralidad tiene un papel relativo, en cuanto a la producción de un efecto de oralidad; estos autores, como sus relatos, no solo ficcionalizan, se encarnan a ellos mismos, desde la interacción conflictiva y se caracterizan por centrar su atención en una región geocultural determinada, ya sea una particular cultura rural, indígena o campesina, el cual cumplen el papel de mediación cultural, entre los grupos sociales y distintas tradiciones culturales.

Al estudiar los textos de los autores mencionados, se encuentran modalidades de representación ficcional de oralidad en cuatro niveles (231). La primera modalidad es el nivel temático en donde toma como ejemplo el texto *Cara de bronce*²⁸ de João Guimarães Rosa, ahí hay un intercambio oral, entremezclado con varios relatos de pequeños cuentos, anécdotas, diálogos representados de modo teatral; es decir, una mezcla de estilos, permitiendo producir en el lector un recuerdo de la oralidad popular. La segunda modalidad que se encontró es la presencia de la oralidad en los textos en el plano lingüístico, en la formalización del lenguaje de un determinado relato, el cual Rulfo es el que se caracteriza por estas variadas manifestaciones de este tipo²⁹. El tercer aspecto es la influencia que ejercen las culturas orales tradicionales en el diseño y la composición general del relato ficcional (232), el cual Rulfo y Roa Bastos, retoman la narración oral tradicional como modelo de construcción de un relato centrado en un personaje popular.

²⁸ Un grupo de vaqueros se sienta al aire libre en torno a una fogata, al final de un día de trabajo, no muy lejos de la casa de hacienda. Los eventos triviales de la jornada que está por terminar, pero en especial la novedad del retorno de un viejo compañero que ha viajado mucho a través del sertón y regresa con noticias «del resto del mundo», son el centro de atención de este intercambio oral.

²⁹ La propuesta de Rulfo de escribir como se habla, no debe entenderse como una especie de transcripción de habla real alguna, sino la lengua hablada por sus personaje y sus narradores es más bien un discurso altamente elaborado con el fin de evocar al lector/oyente una impresión de oralidad

Finalmente, la cuarta modalidad es la del *pensamiento mítico*; los tres autores intentan ofrecer en ciertos momentos un perfil de procesos en razonamientos reflexivos que caracterizan una mente oral y demuestran sus diferentes modalidades de expresión, como toma de ejemplo en la ficción Roabastiana en cuanto a la tradición cultural guaraní- paraguaya, junto con algunas concepciones de raíz indígena, acerca de la vida, la muerte y el destino (232).

La cultura popular en Latinoamérica es un campo enorme y múltiple, aunque en algunas ocasiones continúe pareciendo invisible para los ojos de algunos historiadores de la cultura, pese que siga siendo en algunas veces marginada por ellos, es entendido como arte culto (263); ya que son expresiones de la cultura que está constituida por saberes, costumbres, creencias, creaciones y tradiciones expresadas por la lengua, en el espacio menos complejo es el de los medios de comunicación, a menudo en esta relación figura también los discursos orales populares, tanto formalizados de acuerdo con los principios y convenciones de la poesía o en narración oral en cuanto al contexto relativamente formalizados del rito como los que desarrollan su espacio de creatividad más cotidiano aunque no por ello menos libre de interés estético de la comunicación oral ordinaria.

Cabe destacar que lo más importante de los relatos no son los eventos, sino sus respectivas maneras de ser contadas; al tener presente las modalidades mencionadas, se pasa a la construcción de narraciones ficcionales.

Capítulo II

1. Macanudo Ficticio

En este capítulo se observan las diferentes producciones narrativas que fueron elaboradas y editadas a partir de las experiencias personales y colectivas que la gente tenía sobre *Macanudo*, en la medida que algunos relatos y experiencias eran compartidos por uno o más habitantes de los lugares objeto de estudio, estas narraciones se complementaron con las figuras y elementos ficticios que se tenían sobre él, así como también con datos de vida real sobre *Macanudo*. Estas creaciones son de base social, cultural y literaria, pueden servir como elemento para la perdurabilidad de la memoria colectiva sobre este personaje, permitiendo su transición literaria y oral en el tiempo por medio de la conservación del relato en la comunidad.

Concurso de feos

¡Quién iba a imaginar que *Macanudo* no era el hombre más feo de la ciudad!

¿Verdad?

¡Ja! también me sorprendí cuando escuchaba a papá que Ángel había quedado en el tercer puesto de aquel concurso.

Desde pequeña lo veía cargar con los tarros plásticos de las gaseosas y como solía asustar a los niños, estoy segura que alcanzó a meterle terror a más de uno en este barrio por su físico, como olvidar esa parte si entre esas estaba yo, sí le cogí un poco de miedo.

No recuerdo exactamente qué edad tenía, estaba entre mis dieciséis años y aún lo veía solitario con sus tarros llenos de agua para todos lados. Un día le pregunté a papá sobre *Macanudo*, me contó que él participó en un concurso de feos, recuerdo que empezó con una frase:

- Donde lo ve ahí, hasta el más feo tiene su belleza relativa, en algunos puede ser paga.

Y es que al ser feo, también se atraen personas que quieren solamente disfrutar del espectáculo y quizás si uno tiene suerte, puede lucrarse de la fealdad por un cierto tiempo.

Papá me contó que lo del concurso pasó antes del año 2000, pero nunca se supo por qué *Macanudo* quiso ser un participante de este, ya que a él no le gustó estar en el mundo de los medios. Aunque famoso en la ciudad por su manera de estar pescando con las manos y su habilidad de nadar.

Para el concurso la regla básica y principal es ser feo, ¡*Macanudo* sí que lo era!, pero el “tripas” ocupó el primer lugar, el “mastodonte” el segundo. La ventaja que tuvo *Macanudo* fue que al ser escogido entre los cinco finalistas, debían mostrar otro talento y por fortuna el lugar donde realizaron el certamen quedaba cerca al río, entonces pensó en atrapar las cucas con las manos; pero al parecer para los jurados del concurso fue poco.

Narradora: Marcela Romero

(Comunicadora Social y periodista).

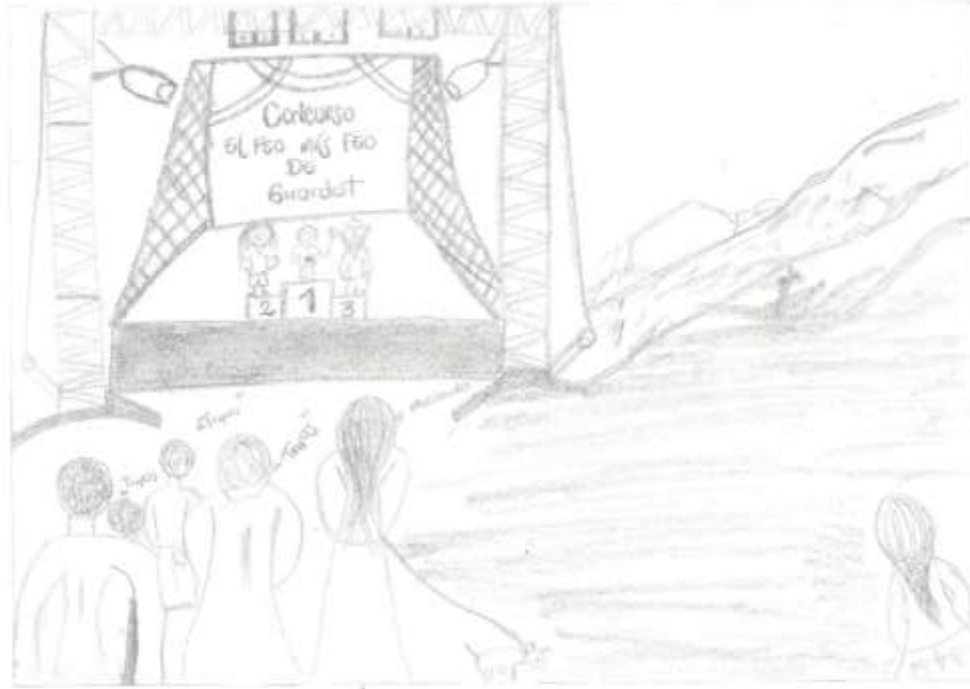


Figura 2: Concurso de feos, Autor: Tatiana Quintero³⁰

³⁰ Tatiana Quintero, estudiante del programa de Ingeniería Ambiental de la Universidad de Cundinamarca, amante del dibujo, nos hace su aporte como ilustradora principal de los cuentos elaborados a partir de las narraciones, sus ilustraciones son imagen y representación del contenido en los cuentos hechos a partir de su experiencia artística.

Amante del cine

No sabía que él ya había fallecido. A *Macanudo* lo conocí cuando tenía veinte años, en ese tiempo se veía mayor que yo.

Recuerdo que eso fue en el 81´ cuando llegué a trabajar a Girardot como taquillera del teatro Sucre y Río. Esa fue la primera vez que lo vi, me dio impresión por su aspecto físico, por mi mente pasó:

-ese hombre es feo

Pero como no soy de misterios entonces me atreví a conversar con él, ya que como taquillera me tocaba relacionarme con todas las personas que querían entrar a ver una película.

Macanudo solía llamarme ‘Negra’ y siempre que iba al cine trataba de llevarme dulces, tengo que resaltar que en ningún momento me faltó al respeto.

Por él me enteré que su mayor *hobbie* era ir al cine, no se perdía ningún estreno y de vez en cuando le gustaba ver, una que otra película de contenido especial para adultos.

Una vez se le vino la idea de hacerse un cambio físico (operación en su rostro). Seguro lo vio en alguna película; entonces a los pocos días llegó con un billete de lotería y me contó que si se lo llegaba a ganar, quería viajar a Brasil para hacerse la operación porque estaba aburrido de las burlas y así mismo conseguir mujer; y yo entre chiste y chanza, le dije:

-eso desde que tenga plata cualquier mujer se le arrima.

Pero al parecer no se lo ganó y quedó con ese sueño frustrado.

Macanudo siguió yendo al cine durante los casi tres años que duré trabajando como taquillera, ahora que lo recuerdo resalto de él que siempre fue bien vestido al cine porque en ese tiempo las funciones eran después de las 6 pm; casi siempre en bermuda por que el clima se ponía a su favor y ya no tenía que estar refrescándose, supongo que dejaba sus botellas guardadas en casa.

Narradora: Nora Lucía Cortés

(Modista.)



Figura 3: Amante del cine, Autor: Tatiana Quintero

Mi mayor miedo

Era un día normal en Girardot. Un día caluroso en donde el clima me exigía sumergirme al corrientoso río Magdalena. Así que lo hice, iba, nadaba, hacia acrobacias como si nada; como si estuviera bañándome en cualquier alberca.

Siempre consideré que el agua era mi mejor amiga, o más bien, mi mejor aliada porque la conocía como la palma de mi mano. Permanecía por el sector donde pasa el río Magdalena, entre Girardot y Flandes y también el barrio Buenos Aires y La Quince. Sí, cerca al famoso lugar llamado: “El embarcadero”.

Cómo olvidar aquel lugar, supongo que mi recuerdo estará por siempre allí, porque no pasaba ni un solo día en el que no fuera a hacer acrobacias en la plataforma de La Barca del Capitán Rozo.

Uno de esos días, vi mucha gente visitando este lugar, así que seguí como si nada, disfrutando del agua fresca del río. Entre ese grupo de personas que estaba en La Barca, vi a tres hombres que caminaban hacia mí, no se me hizo nada extraño porque muchas veces se me acercaban adultos que me regalaban cualquier moneda o billete.

Por su apariencia física noté que esos tres hombres no eran de Colombia, además porque antes de dirigirme la palabra hablaban en otro idioma; no me moví porque pensé que me iban a regalar muchas monedas.

Uno de ellos se acercó más y me dijo:

-Hola, somos de Italia, te hemos visto desde hace tiempo y con mis amigos coincidimos que por tu aspecto físico produces impresión o algo de miedo a las personas; queremos proponerte

ser el actor principal de una película de terror, nosotros corremos con los gastos, también con los *tickets* aéreos porque todo se haría en Italia

- ¿Te gustaría unirse a nuestro elenco?

Cuando escuché esa propuesta, pensé:

- ¡Uy! es mi día de suerte para obtener plata.

Pero al pensar que para llegar a Italia debía subirme a un avión, a esos aparatos que les tenía pánico.

Otro pensamiento que tuve en ese momento fue:

- ¿Y si es mentira que son productores de cine?,

- ¿Y si me llevan para matarme y estudiar mi cuerpo?,

- ¿Y mi familia, mis amigos?

En pocas palabras mi mente se volvió un caos de preguntas. Sin más qué pensar en ese momento tomé aire y sin ningún remordimiento les dije que no, porque la vida que tenía aunque no era la mejor, me agradaba, apreciaba a mis amigos.

*Narrador: Pipillío
(Amigo de infancia de Ángel Varón).*

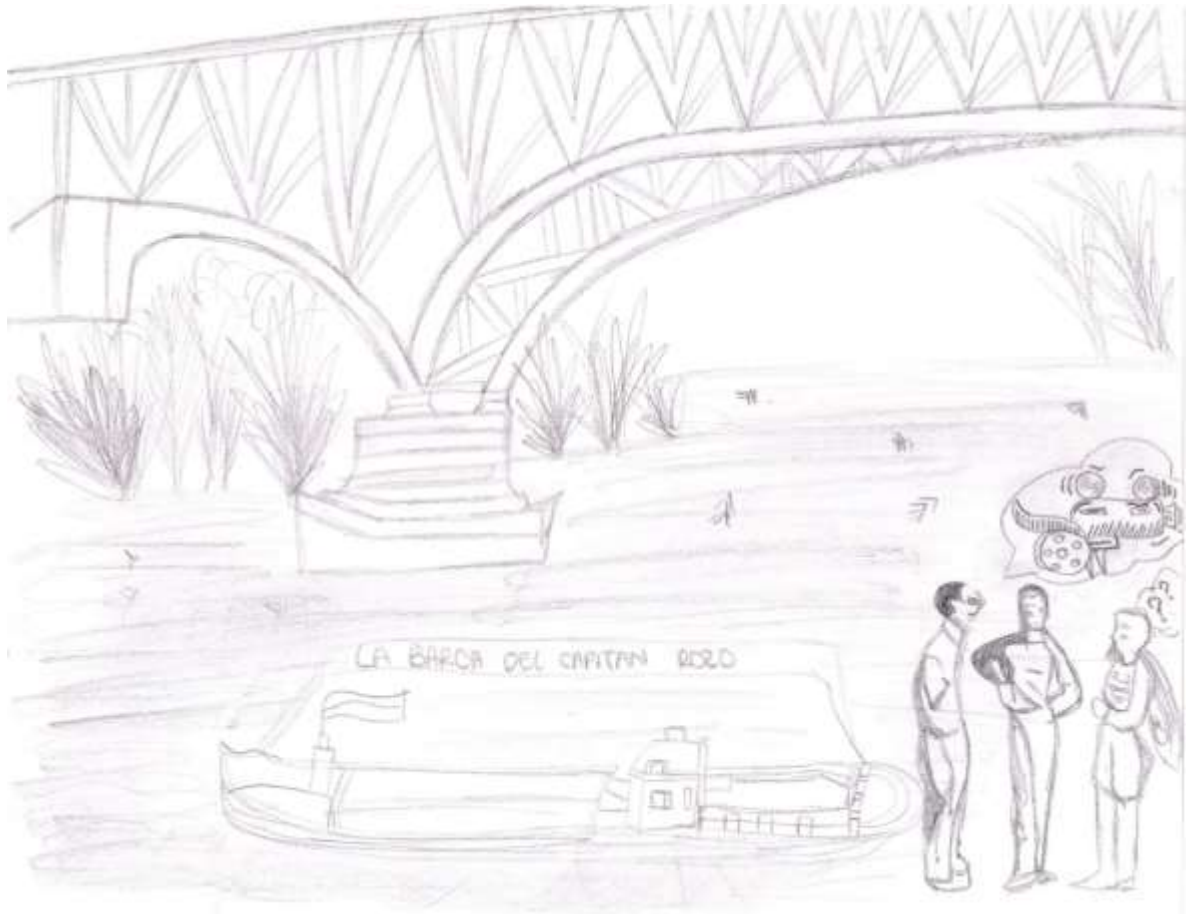


Figura 4: Mi mayor miedo, Autor: Tatiana Quintero

Macanudo

Mamá me contaba varias cosas de mi hermano Ángel, empezando porque fue el único de la familia que nació con los poros cerrados. Ángel me llevaba diez años.

Todo comenzó durante el embarazo de mi mamá, ella trabajaba en el campo, en una región del Tolima llamado Waterloo; era la cocinera, pero no como las de ahora porque antiguamente solían cocinar con los hornos de leña, que eran hechos con ladrillos o en bareque y la altura de ellos era de ochenta centímetros.

En ese tiempo estaba embarazada y le tocaba exponer mucho la barriga al vapor de esas llamaradas de fuego y seguirle metiendo más leña al horno; lo que no sabía es que al parecer mi hermano estando en su vientre se expuso a tanto calor que su piel se irritó.

Cuando ella tenía ocho meses de embarazo, decidió vivir en Girardot, donde mi abuela, en el Barrio Quinto Patio porque ya se acercaba el nacimiento del bebé, pasó varios días y mi mamá dio a luz a Ángel.

Un día recibimos la visita de Gladys, una vecina del sector; al verlo por primera vez hizo un comentario:

- ¡Uy ese niño parece un *Macanudo* !

- Mire la piel, nació liso; no tiene bellos, ni mucho menos cabello, de cariño le diré *Macanudo*.

Mi hermano siempre fue grande y además el nombre que mi mamá le puso lo cuidaría de todo mal: Ángel María, así lo llamaron.

A mi mamá nunca le gustó que los demás le colocaran sobrenombres, pero Gladys no entendió el mensaje de mi mamá y le siguió llamándolo así, hasta que todos empezaron a llamarlo *Macanudo*, olvidando el nombre de Ángel María que con tanta ilusión le había dado mi mamá.

Narradora: María Edith Varón

(Hermana de Ángel Varón).



Figura 5: Macanudo, Autor: Tatiana Quintero

La lucha en el río

Como era rutinario, nos solíamos reunir en la orilla del río los sábados en la mañana para bañarnos y pescar un poco, luego de una semana ardua de trabajos y castigos en la escuela, nos gustaba acercarnos a la peña de la carrera 15; una muralla alta que evitaba que la creciente del río entrara a las casas, entonces amarrábamos una soga a un viejo árbol de mango, que a duras penas resistía el peso de nuestros livianos cuerpos, ¡nuestro columpio natural está hecho!

Luego nos disponíamos a lanzarnos de cabeza al río, después de habernos balanceado en la soga. Y bueno aunque la corriente era fuerte, eran más las ganas de disfrutar el día con mis amigos de barrio.

Además siempre me gustó el río, desde que recuerdo voy allí, unas veces con mis amigos y otras con mi padre a pescar. Desde la canoa de mi padre, nos acercamos al centro del río para pescar algunos nicuros con su atarraya, tantos años acompañándolo y viéndolo pescar me otorgaron una gran técnica, luego de unas horas, íbamos enganchando algunos peces que depositábamos en un balde con agua mientras llegábamos a casa.

De repente nos acercamos con mis amigos a la orilla y cuando nos disponemos a anclar nuestra canoa, aparece del monte un viejo ladrón habitante de calle el cual nos amenaza con un cuchillo para que le entreguemos nuestras pertenencias, no teníamos mucho, solo los peces y nuestra ropa y zapatos y aunque estas prendas fueran de talla pequeña, pues éramos muy jóvenes, el ladrón se quería llevar todo. Entonces uno de mis amigos gritó, pero al intentarlo una segunda vez el ladrón lo amedrantó con su cuchillo, nos sentíamos atemorizados y no queríamos perder

nuestras cosas. Sin embargo, al parecer ese primer grito fue suficiente para que alguien nos ayudara.

Cuando el ladrón se disponía a llevarse nuestras cosas, con la impotencia de no poder hacer nada, aparece del monte el viejo *Macanudo*, quien se encontraba cerca fumándose su primer porro del día; le decimos viejo porque la amistad es de muchos años atrás y él era nuestro compañero de río en algunas ocasiones.

En ese tiempo él tenía una edad parecida a la de nosotros, aproximadamente 16 años.

Sin pensarlo, golpeó al ladrón con su balde, el mismo que siempre usaba para hidratarse; entonces así logró que el ladrón soltara el cuchillo. Nosotros éramos tres y con *Macanudo* cuatro. Pero el miedo no nos dejaba movernos y solo podíamos observar como valientemente *Macanudo* forcejeaba con el ladrón.

Los puños iban y venían, *Macanudo* se agachaba y esquivaba los golpes con la misma facilidad que se movía en el agua, nosotros solo pensábamos:

- “ese marica pelea mucho”.

Pero empezamos a notar que él ya se sentía débil, porque el sol estaba muy fuerte y le llegaba directamente. Fue así como el ladrón empezó a tomar ventaja sobre la pelea y arrojó a *Macanudo* de un golpe sobre la arena, las rocas estaban calientes.

Nosotros al ver la situación, reaccionamos y agarramos el balde, luego empezamos a lanzarles agua como locos a ambos mientras estaban en el suelo; el ladrón no entendía por qué hacíamos eso.

Luego pudimos notar que *Macanudo* se sentía más restablecido, más enérgico; renació como un fénix y es que el agua surtía un efecto restaurador sobre él, porque hidrataba toda la piel escamosa y seca de su cuerpo.

Después de lanzarle una fuerte patada al ladrón, este decide marcharse, dejando tirado su cuchillo.

Macanudo también sufrió algunos golpes, pero fueron más leves que los que se llevó el ladrón.

Después de terminar la pelea y devolvernos nuestras cosas, lo único que se le ocurre a *Macanudo* decir es:

- donde no cojan ese balde y me tiren el agua ese hijueputa me jode.

Nosotros empezamos a reírnos y junto con *Macanudo* nos dirigimos a mi casa. Allí le cuento todo a mi padre quien decide agradecerle al héroe del día invitándolo a una gaseosa con salchichón y pan. Después de esto *Macanudo* toma su balde y continua su camino para ir a lavar los buses del paradero.

Narrador: Justino Rodríguez

(Conductor de Bus).



Figura 6: La lucha en el río, Autor: Tatiana Quintero

Como pez en el agua

Para unas vacaciones de verano, mis primos vinieron de visita desde la ciudad de Bogotá, como no eran frecuentes sus visitas decidimos salir a disfrutar del río, entonces nos fuimos a bañar al majestuoso río Magdalena, que cruzaba y bañaba con sus aguas la ciudad de Girardot y de Flandes; no teníamos que ir demasiado lejos para disfrutar de él.

Vivíamos a unas pocas cuadras de la orilla del río, así que nos fuimos a pie, llevando a cuestas nuestros neumáticos para sentarnos en ellos y arrojarnos corriente abajo.

Ese día el río estaba tranquilo y de buen humor, uno de mis primos se arrojó primero ya que si algo sucedía yo lo vigilaría, pues él no sabía nadar, ¡típico rolo!

En medio del río mi primo observó que algo empezaba a asomarse por la superficie del agua atravesando de costa a costa, pensó que era algún tronco pero mientras más se acercaba, notaba que era algo diferente, algo que no había visto jamás. De repente, su neumático impactó con eso.

Fue así como fueron apareciendo unas manos desde lo profundo del agua para detener el neumático, luego salió una cabeza. Mi primo se asustó y se echó para atrás cayéndose del neumático; yo no entendía que pasaba ya que venía muy atrás todavía, lo único que hice fue lanzarme del neumático para ir nadando detrás de él, cuando me fijé ya había sido sacado del fondo del río por el viejo Macanudo quien me dice que ha chocado con su neumático.

Decidimos entonces acercarlo a la orilla y al despertar me dice:

- ¡Era el Mohán, lo vi viejo y arrugado con una barba larga!

- y me atacó bajo el agua.

Empecé a reír, entonces decido contarle que ese hombre no era el famoso Mohán, que solo era *Macanudo*, nuestro “hombre pez” y que chocaron por accidente al cruzarse en su camino cuando nadaba entre el agua. Luego a lo lejos se lo señalo en la otra orilla y le digo que gracias a él es que está “contando el cuento”.

Narrador: Manolo López

(Administrativo Udec).



Figura 7: Como pez en el agua, Autor: Tatiana Quintero

La vida del hombre pez

Recuerdo tanto mi niñez y a mi hermano siempre tan independiente, tan seguro de sí mismo, nunca necesitó de otros.

Mi madre siempre le brindó los cuidados básicos en su niñez, pero él creció y empezó a tomar sus decisiones. Poco jugábamos y nunca tuvo la oportunidad de ir al colegio por su condición, no querían exponerlo a burlas de otros niños, también en el barrio él era poco sociable, creció con la botella de agua en las manos, siempre hidratándose y manteniéndose fresco.

A sus 17 años decidió marcharse de casa y partió a la ciudad de Bogotá sin rumbo fijo, desconozco como fue su vida en las calles frías, pero sí sé que cometió algunos errores y tuvo que pagar por ellos, fue así como terminó en la correccional.

Pasaron muchos años antes de volver a saber de él. Un día volvió a aparecer por las calles del barrio y llegó a la casa a saludar a mi madre y decirle que se quedaría de nuevo en Girardot, pero siguió su rumbo solitario, trabajando en las busetas lavándolas por dinero o recibiendo lo que la gente quisiera brindarle.

En todos sus años aquí en la ciudad siempre fue muy cordial, muy amable, a veces se prestaba para asustar a los niños que no hacían caso y decía que se los iba a llevar al fondo del río por no obedecer.

Tenía amigos con los que solía fumarse su porro y pasarla tranquilo a la orilla del río, disfrutaba participar en los concursos de baile que hacían en la ciudad; cuando no estaba en el agua estaba reciclando o viajando en las busetas, coqueteando a las mujeres que veía por la ventana y que ya lo conocían.

Nunca fue agresivo con nadie pero si tuvo sus peleas por defender a sus amigos y hermanos, todos conocían al viejo *Macanudo* y nadie lo identificaba por su nombre de pila: Ángel Varón.

Fue feliz en el río, pescando, nadando, disfrutando del agua, decía que el Magdalena era brillante por eso le tenía tanto respeto.

Narrado Orlando Varón

(Hermano de Ángel Varón).



Figura 8: La vida del hombre pez, Autor: Tatiana Quintero

Macanudo y el Mohán

Macanudo siempre fue una persona amable, respetuosa, que no molestaba si no era molestado.

Son tantas las personas que hablan de él y su habilidad en el agua que incluso lo comparan con el legendario Mohán, el majestuoso ser del Magdalena que fumaba habanos, perseguía a las chicas, arruinaba las atarrayas de los pescadores y se escondía en una enorme cueva en el fondo del río.

Macanudo por su parte, era un hombre viejo y arrugado, no tenía cabello en sus brazos y piernas; sin embargo, tenía una enorme y frondosa barba que cubría la mitad de su rostro. Él, al igual que el Mohán, era coqueto con las mujeres y las perseguía por las calles del barrio diciéndole piropos y halagos, cuando estaban cerca de la orilla las impresionaba con sus habilidades para nadar cruzando el río o incluso cogía peces con las manos y los obsequiaba; sin embargo, nunca llegó a ultrajarlas ni agredirlas.

En el río, *Macanudo* era quien acompañaba a los pescadores, les podía indicar buenas zonas de pesca y donde no habían corrientes fuertes, las personas creían que él tenía un lazo de amistad con el Mohán, por eso en ocasiones los pescadores llevaban tabacos para compartirlos con él y encargaban que el resto fueran entregados al Mohán como ofrenda. *Macanudo* siempre sonreía y salía por el río con los tabacos no se sabe si a hacer la entrega o a fumarse el resto, aun así los pescadores siempre tenían buen augurio cuando él estaba cerca, incluso decían que a veces se ponían de acuerdo para sacarles dinero ya que cuando las atarrayas eran enredadas *Macanudo* les cobraba dinero por soltarlas bajo del agua por lo que se creía que junto al Mohán tenían un complot para sacar algo de dinero.

La verdad es que nunca nos enteraremos si hubo o no una relación entre ellos, o si simplemente era una comparación.



Figura 9: Macanudo y el Mohán, Autor: Tatiana Quintero

2. Análisis

A continuación se hace un análisis de las narraciones obtenidas a partir de entrevistas hechas por los investigadores, a personas que conocieron a Ángel María Varón y que contaron algunas situaciones donde el protagonista de cada una de ellas es *Macanudo*. Al ser este un estudio literario, cada una de estas historias fue adaptada a narraciones literarias (cuentos); sin embargo, a partir de ellas es posible tener en cuenta algunas características dadas por los teóricos que sustentan la presente investigación.

En el marco del análisis respecto a la observación e información recogida por los habitantes del sector objeto de estudio, se pretende determinar si las características aportadas por los participantes son suficientes para enmarcar a *Macanudo* como un personaje que puede empezar a adquirir un contexto legendario.

Siguiendo las características definidas por Van Gennep y Pacheco en relación con *Macanudo*, posible personaje legendario de este municipio, podemos clasificarlo por ser un individuo al cual se le otorgan hazañas maravillosas y heroicas, las mismas impresiones y observaciones reales que algunos habitantes de la ciudad dieron a conocer por medio de la oralidad en los barrios la Esperanza, Buenos Aires y La Carrera Quince.

A todo esto le sumamos el valor que adquiere para la sociedad; sí bien, *Macanudo* no es una figura reconocida en la totalidad del municipio, sí tiene un impacto cultural y social en el área donde habitó la mayor parte de su vida, la memoria de las personas que tuvieron la oportunidad de interactuar con él y compartir o presenciar parte de sus hábitos, junto al recuerdo conservado en la memoria de las poblaciones aledañas a las riberas del río, permiten que *Macanudo* adquiera un significado como un personaje especial de la ciudad, el cual fue adquiriendo unas características

fantásticas de acuerdo a las modificaciones sociales y orales que fue transmitiendo la población con el tiempo. Lo anterior, concuerda con el planteamiento de Van Gennep, quien antes de estudiar las categorías de leyenda histórica sugiere que se debe delimitar la deformación oral sobre la transmisión de leyendas al igual que los de la memoria colectiva (Van Gennep, 1990, p.118). Encontramos en este apartado entonces, todas las transformaciones de carácter oral que ha sufrido el relato de *Macanudo* entre los habitantes de la ciudad, partiendo desde sus características físicas, hasta las habilidades y hazañas que le fueron atribuidas con el pasar del tiempo como por ejemplo, la aparición de branquias detrás de las orejas que le permitían respirar bajo el agua (véase anexos), el rescate de personas que cayeron al río Magdalena y otros casos que eran nombrados sobre cómo él poseía membranas interdigitales³¹ en sus manos y pies, lo que le permitía desplazarse fácilmente en el agua. Esto encierra un encuentro entre la memoria y la fantasía, al querer atribuirle habilidades y características que tal vez no eran reales. Sin embargo, le hacían adquirir una fuerza como personaje fuera de lo común y que para la población tenía una importancia en el ámbito social y cultural, ya que a partir de algunos relatos como por ejemplo, que *Macanudo* ayudaba a los pescadores en las zonas de mayor abundancia, así como guiaba a otros a zonas de pesca muertas, tal vez por travesura o por algún tipo de interés personal, se fueron adquiriendo una especie de ritos entre los pescadores los cuales algunos asimilaban a *Macanudo* con el Mohán, y le rendían tributo en el río con habanos antes de iniciar su pesca, esto les hacía creer que su pesca iba a ser abundante, permitiéndoles sentir un beneficio colectivo con quien consideraban protector de las aguas del río. Tomando en cuenta lo anterior, referimos a Van Gennep:

En estas experiencias los testigos escriben sus impresiones y observaciones, se forman así, a propósito de una misma serie de hechos reales, varias corrientes de interpretación, es

³¹ Membrana Interdigital, es la membrana de piel entre los dígitos de las extremidades.

decir, suma varios temas de leyenda o cuento, y cada uno de estos temas principales presenta diferentes variantes en los detalles (p.120).

Si bien es cierto, que no podemos encerrar a *Macanudo* aún como un personaje legendario, ya que es un relato fresco y que se ha mantenido por ahora en la memoria de una pequeña parte de la población, las transformaciones orales y sociales que ha sufrido su relato ficticio pueden ser inicio de un gran proceso de transformación cultural y oral, propia del municipio.

Es muy raro que la leyenda se forme seguidamente del acontecimiento. Pasa tiempo y poco a poco la narración se modela, se complica y se fija relativamente (Van Gennep, 1990, p.121). En este punto se encuentran coincidencias con la tesis de Van Gennep sobre el proceso creacional de leyenda, no obstante se piensa que *Macanudo* podría ser un indicio a una construcción narrativa ficticia que tiene unas características generales de leyenda en cuanto a tiempo, localización, hechos verídicos y una narración histórica, lo que denomina Van Gennep como: Los principios de temporización y de la destemporización (Van Gennep, 1990, p.121).

De esta manera, podríamos ir observando cómo *Macanudo*, se va levantando poco a poco sobre la memoria no solo individual sino también colectiva, memoria que se forma a partir de hechos muy precisos, y que parte del recuerdo de hechos pasados que aún hoy en día tienen un peso en las personas que fueron partícipes o testigos de estos acontecimientos sociales.

Aquí podemos hablar de dos tendencias que pueden sufrir el proceso de transformación oral de *Macanudo*; en primer lugar, el proceso de envejecer, es decir que el relato se va perdiendo con el transcurso del tiempo; en segundo lugar, el proceso de reformar los hechos, o sea las diversas modificaciones que van transformando el relato (124). Ya que su narración social ha sufrido cambios con relación a características y acciones. Es preciso decir, que no podemos descartar la

idea de que su recuerdo se pierda entre el proceso de modificación o transmisión oral, al no tener un fuerte impacto literario entre la población. Pero de aquí también podemos abrir espacio a una nueva tendencia denominada *El Rejuvenecimiento*, la cual puede tomar fuerza a partir del proceso de transmisión oral y literaria que se deriva en la aparición de nuevas modificaciones al relato de *Macanudo*, lo que le permitirá la adaptación a los diferentes tipos de contextos y de tiempo por medio del proceso denominado aculturación.

Al no tener un archivo documental y escrito sobre *Macanudo*, podríamos decir que como personaje histórico y representativo de la ciudad, no ha tenido un estudio social, científico o literario; sin embargo, se han mencionado algunos textos periodísticos³² que abordan las condiciones físicas de *Macanudo*, su papel en la sociedad, y lo que representaba para la población donde él vivía, pero al ser procesos antiguos, algunos de esos textos no se han encontrado; esto impide de cierta manera hacer una reconstrucción física, social y ficticia con mayor exactitud acerca de las características de esta figura legendaria local. Al no tener esta recopilación documental a la mano, esta investigación recoge algunas narraciones y expresiones literarias que han surgido a partir de las características y habilidades ficticias que le otorgan a este personaje, incluyendo sus hazañas heroicas entre las que se encontraban ayudar al cuerpo de rescate de La Cruz Roja a salvar a un niño que llevaba dos días atrapado por un remolino, y el salvamento de personas que por accidente caían al río.

Es por esta razón, que aparte de presentar a *Macanudo* como un posible personaje que puede iniciar un proceso de formación legendaria en la ciudad de Girardot, también mostramos algunos relatos literarios sobre este individuo. Esto a través de la historia individual y colectiva

³² Se conoce que Macanudo hizo parte de un tema abordado por la revista Cromos, Veja, Semana o el periódico El Espacio, sin embargo no se conoce con precisión la fecha de publicación.

por medio de la interacción que la población tuvo con él y el impacto de sus acciones en el contexto de vida de la población aledaña. Durante el proceso de transmisión oral, han intervenido numerosos agentes y variaciones de transmisión, que han permitido el desarrollo y sostenibilidad del relato en el tiempo, desde los primeros habitantes que fueron testigos de las acciones y el proceso de crecimiento de este personaje, hasta las generaciones hoy en día que si bien, no fueron partícipes de ese espacio temporal en que habitó *Macanudo*, sí tienen presente un recuerdo sobre quién fue este personaje y la popularidad que alcanzó en su tiempo debido a sus habilidades y características especiales; si bien su relato ha sufrido todo tipo de modificaciones populares, como aspectos y hábitos negativos de *Macanudo* contado por parte de algunas personas, no tienen validez y cabida dentro de la perspectiva general que se tenía sobre este personaje, ya que son prejuicios lanzados por personas que no tuvieron contacto con él pero que si fueron oyentes de sus relatos.

Los habitantes encargados de la transmisión popular de este personaje han hecho partícipe un relato especial que acoge características que surgieron de lo real, y fueron presenciadas por ellos. Sin embargo, el pensamiento colectivo que la comunidad tuvo sobre *Macanudo* se enfocó siempre en los aspectos positivos y las buenas acciones que fueron ejecutadas por él, esto se debió en gran medida a la perduración del buen relato que los pescadores sostuvieron con sus más allegados y que fueron compartidos en primera instancia entre la comunidad aledaña al río,

De acuerdo a las teorías planteadas y elaboradas por Van Gennep, es posible catalogar a *Macanudo* como un personaje de características y cualidades legendarias, cuyas acciones tienen un peso social sobre una determinada población. Sin embargo, aún no se puede tomar en cuenta como una representación oral o literaria de leyenda, ya que este relato es muy joven en su proceso de aculturación y modificación presenciado en el tiempo, entonces es preciso tomar estos primeros

indicios de estudios literarios sobre él, para empezar a crear una nueva mirada a las transformaciones sociales o escritas que puedan presentarse por medio de la memoria colectiva en la población participe en esta investigación, y así empezar a crear un proceso de transmisión oral y de importancia cultural sobre *Macanudo* tanto para la población de Girardot como la provincia del Alto Magdalena, por medio de las diferentes expresiones artísticas y literarias que puedan ser recogidas de la población cuyo recuerdo fantástico sobre *Macanudo* se mantiene.

Con lo anterior, esta investigación da gran importancia a la cultura de la región, que permitiría en un futuro, la construcción de todo tipo de manifestaciones artísticas, orales y escritas sobre un personaje que nació, creció y dejó huella en nuestro contexto social debido a las características brindadas por la población en su proceso de transmisión oral. Un ejemplo de esto, son las diferentes narraciones que fueron creadas a partir de los relatos obtenidos por los participante en esta investigación, con el fin de dar inicio a unas primeras manifestaciones literarias y artísticas que puedan ser utilizadas como base más adelante en futuras investigaciones. Estas narraciones fueron direccionadas dentro de una matriz cuyas categorías se toman de acuerdo a las definiciones y características sobre la formación de una leyenda según Van Gennep y Carlos Pacheco que fueron explicados anteriormente (marco teórico).

Asimismo, a partir de este análisis es posible comprender sí *Macanudo* cumple o no las condiciones para empezar un proceso de formación como leyenda:

Narraciones³³	Localización³⁴	Memoria Colectiva³⁵	Hechos verídicos³⁶	Oralidad³⁷	Ficcionalización³⁸
Macanudo	Reseña el lugar donde nació Ángel.	Varias de las personas que participaron coinciden con la misma versión, sobre la adquisición de esta anomalía en el vientre de su madre.	Al ser este relato muy común, se corroboró por los mismos familiares a partir de las conversaciones	Cumple con esta categoría ya que la gente empezó a conocer el origen de su condición por medio del voz a voz.	Este relato no cuenta con elementos fantásticos ya que se reseñan dos aspectos importantes como la condición en su piel y el origen de su seudónimo.
La vida del hombre pez	Contiene características sobre la juventud de Macanudo y los personajes que compartieron a su lado en ese momento.	Fueron varias personas que crecieron y estuvieron a su lado desde la juventud por lo que es un relato que presenta mucha fuerza en las personas que habitaron el mismo barrio que él.	Este relato fue desarrollado a partir de las experiencias de los vecinos del hogar donde vivió Macanudo y de sus familiares más allegados.	Cumple con esta categoría ya que se adquirió el relato por medio de la oralidad	No es un relato que presenta cualidades fantásticas ya que se desarrolla como complemento de la vida e historia del hombre pez.
Mi mayor miedo	Presenta localización porque se	Es un relato personal porque fue una experiencia que solo decidió contarla a su	Narrada por el mejor amigo de Macanudo, quien lo recuerda como un hombre respetuoso,	Cumple con esta categoría	Tiene rasgos ficticios ya que Ángel se imaginó que la propuesta de ser actor

³³ Son los relatos narrados por las personas abordadas para la elaboración de este análisis.

³⁴ Refiere a que la narración presenta lugar, personaje y momento.

³⁵ El testimonio en conjunto de los hechos narrados y coincidencias en común en los sectores consultados.

³⁶ La narración es elaborada a partir de sucesos reales.

³⁷ Los hechos narrados surgieron a partir del discurso en el tiempo entre la comunidad consultada

³⁸ La narración presenta características o situaciones fantásticas, que el autor Carlos Pacheco encierra en el término designado.

	desarrolla en el río.	mejor amigo, sin embargo puede llegar a tener gran impacto colectivo.	valiente y servicial. Este relato, es una experiencia que surge a partir de la amistad de <i>Macanudo</i> con Pipillio.		de películas de terror en Italia, lo acercaría más a la muerte, ya que siempre le tuvo temor a los aviones o el pensar que era una propuesta falsa y que solo querían su cuerpo para el desarrollo de estudios o investigaciones científicas.
Concurso de feos	Se desarrolla para los festivales de Girardot.	Presenta una gran acogida de memoria colectiva en la población estudio porque lo recuerdan como uno de los hombres más feos de la ciudad.	Se construye a partir de versiones en común de las personas que lograron compartir esta experiencia alegre con él. Sin embargo se relata desde la perspectiva de uno de los más cercanos espectadores del evento.	Cumple con esta categoría ya que fue adquiriendo popularidad por medio de las conversaciones que tenían las personas con otros.	Ficticia en la manera como cambiaban los sobrenombres de los demás participantes y las pruebas de talentos que debían hacer para sorprender a los jurados.
La lucha en el río	Situaciones de hazaña en el río.	No es un relato con memoria colectiva ya que surge a partir de una experiencia personal de este individuo.	Experiencias cercanas de "Pipillio" un amigo de infancia de Macanudo.	Cumple con esta categoría al ser compartido por medio de la oralidad.	Describe a Macanudo como un personaje fuerte, valiente y que adquiere energías con ayuda del agua, por lo que es un relato con muchos elementos ficticios y además es un relato que describe una de las tantas situaciones

					y hazañas que realizó Macanudo entre de la sociedad.
Amante del cine	Presenta particularidades de carácter local porque reseña el lugar donde la mujer conoció a Ángel.	Este relato no contiene memoria colectiva porque surge a partir de la experiencia que tuvo directamente con ella.	Narrado a partir de la interacción de la mujer con Macanudo.	Cumple con esta categoría al ser compartido por medio de la oralidad.	No tiene particularidades de carácter ficticio porque demuestra otra faceta de la vida que llevaba Ángel.
Como pez en el agua	Describe situaciones en el río.	Si bien, este relato es una experiencia personal de un individuo, se complementa con las demás versiones de otras personas que resaltaban la facultad de Macanudo para desplazarse sin problemas por el río Magdalena, por lo que se le determina que tiene un gran peso en la memoria colectiva de la gente.	Para la elaboración de <i>Como pez en el agua</i> se tuvo en cuenta el relato de un personaje del barrio Buenos Aires conocido popularmente como “Manolito” fue una persona que colaboró mucho a Macanudo en el barrio y compartía mucho tiempo con él cuando pasaba cerca.	Cumple con esta categoría	Demostraba la habilidad de macanudo en el agua y le generaba comparaciones incluso con el Mohán, y complementa las hazañas ficticias que le eran atribuidas al hombre pez.
<i>Macanudo</i> y el Mohán	Describe situaciones comparativas en el río sobre Macanudo y el Mohán.	Este relato se desarrolla por medio de la experiencia de los pescadores de la zona y personas cercanas al río por lo	No tiene hechos verídicos al ser un relato construido a partir de los colectivos imaginarios de las personas aledañas. Sin	Cumple con esta categoría ya que puede desarrollarse y compartirse	Es un relato con grandes elementos fantásticos al hacer una cercanía de las habilidades de <i>Macanudo</i> con el Mohán y las posibles

		que está bien presente en la población.	embargo se construye una historia (narración) desde una pequeña comparación entre estos seres.	por medio de la oralidad.	situaciones que pudieron surgir a raíz de esto.
--	--	---	--	---------------------------	---

2.1 Reflexión de contexto sociocultural

Este análisis surge a partir de las experiencias sociales y personales que se tuvieron con la población participante de esta investigación, los cuales fueron habitantes escogidos al azar y abordados a medida que se caminaba entre los barrios y zonas donde frecuentaba *Macanudo*. Esto con el fin de determinar las características que pudieron ser claves en el desarrollo y evolución de las historias sobre este personaje *en* los sectores aledaños y que eran objeto de estudio, dentro de este análisis se pudo encontrar que en los barrios entrevistados, se presenta situación de inseguridad e ilegalidad que tienen un impacto de miedo e intranquilidad dentro de la población; esto influye en la manera en como los habitantes de este sector reciben a visitantes, en este caso los entrevistadores, esto se desarrolla bajo un panorama de desconfianza y temor, que no permitieron el libre desarrollo de las técnicas de recolección de la información como se planeaba, ya que algunas personas evitaron en toda medida, ser grabados o registrar sus rostros o voces como soporte para la investigación. También se cuidaban de dar versiones meticulosas por el temor de hablar más de la cuenta sobre *Macanudo*, ya que como lo referenciaron algunos habitantes, el caso sobre la muerte de este personaje aún está abierto y temen futuras represalias o cuestionamientos legales.

Este factor influyó enormemente en el avance de la investigación y la recolección de la información; sin embargo, se pudo lograr el objetivo de recolección de datos ya que también hubo participantes que hablaron y aportaron versiones claves de manera libre y voluntaria a pesar de no querer ser grabados. Así mismo, por medio de la interacción directa que se tuvo con la familia de *Macanudo*, se pudo dejar a un lado uno de los prejuicios sociales que se tenía en el barrio sobre esa familia, ya que durante la investigación en el campo se recibieron comentarios negativos por parte de los vecinos hacia la familia de Ángel, nombrándolos de egoístas, groseros,

o poco sociables con los demás, situación que no ocurrió al momento de entrevistarlos a ellos, quienes recibieron a los investigadores de manera cordial, amable y con disposición a aportar cualquier información o evidencia posible.

3. Conclusiones

Teniendo en cuenta los objetivos que centran esta investigación se ha llegado a las siguientes conclusiones:

Fue posible por medio de la tradición oral y las experiencias de personas aledañas al sector, sin embargo muchas de estas historias se quedaron en un nivel superficial ya que no se dio la participación esperada con todos los habitantes, esto debido a la poca confianza que la gente tenía sobre el tema de *Macanudo*; al ser un personaje cuya muerte aún no ha sido esclarecida. Por otro lado, otras narraciones se escaparon ya que las personas de tercera edad quienes tuvieron más relación y conocimiento directo con *Macanudo* ya habían fallecido.

De acuerdo a las categorías planteadas por Van Gennep sobre Creación, Fijación, Transformación y Conservación de una leyenda, podemos determinar que *Macanudo* de acuerdo a su vida y hechos más relevantes en la sociedad, cumple con estas características en la siguiente medida:

Creación: si bien aún *Macanudo* no es un personaje legendario, su proceso de creación como personaje fantástico de la ciudad de Girardot surge a partir de la memoria colectiva sobre las hazañas que más destacaron sus habilidades como el “Hombre Pez”, esto en la medida que la gente comenta sus aventuras en el transcurso de estos años.

El proceso de **Fijación** se adapta al reconocer a *Macanudo* como un personaje local, que tiene características especiales y ha llevado a cabo un número de acciones de tipo heroico en

las aguas del río, lo que ha generado que en este tiempo, la gente que lo conoce le otorgue destrezas especiales reconociéndolo como un personaje especial de la ciudad.

La **Transformación** del relato, se ha venido llevando a cabo durante estos años entre la población, pasando de padres a hijos y perdurando en la memoria el personaje de Ángel María Varón, durante estas transmisiones se han llevado a cabo deformaciones de la narrativa en las cuales se les ha otorgado o quitado características originales al relato de *Macanudo*, esto en la medida que la gente lo asocia con personajes fantásticos y le adhiere modificaciones al relato.

Para la categoría de **Desaparición**, el autor nombra la conservación o la pérdida del relato en el tiempo, esto debido a las distintas modificaciones orales que sufre el relato o la desaparición del proceso de transmisión sobre esta leyenda. En el caso de *Macanudo*, es un relato, que sí bien es joven y nuevo, ya ha presentado un proceso de conservación en la memoria colectiva al evidenciar que aún hay certidumbres y aportes sobre él, incluso muchos años después de haber fallecido.

De manera general, como conclusión final, de acuerdo a los planteamientos y categorías elaboradas por los teóricos Van Gennep y Carlos Pacheco, y por medio del proceso investigativo y producción sobre *Macanudo*, podemos determinar que este personaje posiblemente cumple muchas de las características para formarse como un ser legendario. Sin embargo, *Macanudo* no es una leyenda ya que hasta ahora se está empezando a desarrollar un relato sobre este mismo, y es un proceso que se forma a través del tiempo involucrando: la manera como se transmite, como se transforme y como se conserve este relato en las sociedades. Asimismo, la población es determinante en cuanto la apropiación y aceptación cultural propia de la ciudad.

Es así como esta investigación se consolida como una base que puede dar inicio y posible formación de la leyenda del “hombre pez” de la ciudad de Girardot.

A partir de las experiencias obtenidas por la comunidad en el desarrollo de la investigación, y conforme a las habilidades especiales que le fueron otorgados a *Macanudo*, se elaboraron una serie de producciones narrativas, como un complemento al concepto de *Macanudo* como personaje legendario. Ligado a las características de leyenda implementadas por Van Gennep y Pacheco, estas narrativas cumplen un papel importante en el desarrollo de esta investigación ya que son un soporte a los futuros estudios que puedan surgir sobre este personaje, además, son contenidos escritos que pueden ser implementados en las escuelas como símbolo de expresiones narrativas propias de nuestra Ciudad, permitiendo así, que las personas mantengan vivo el recuerdo de Ángel María Varón.

4. Consideraciones finales

Entendiendo que esta es una de las primeras investigaciones de carácter formal que se elabora sobre este personaje, queda abierta como soporte o base, para la retroalimentación y profundización que otros entes investigadores quieran realizar sobre *Macanudo* y su incidencia en la cultura Girardoteña.

Las producciones narrativas elaboradas en este trabajo pueden ser instruidas y utilizadas para el fomento de lectura y otros aspectos básicos del lenguaje; de esta manera se podría implementar dentro del acto pedagógico en el aula como herramienta para el desarrollo del lenguaje y la lectura, en el siguiente apartado consideramos de qué manera esta investigación aporta al desarrollo pedagógico en el aula de clases y da pie a las diferentes manifestaciones culturales que se pueden abordar desde este tema de investigación.

Macanudo y la pedagogía

Desde la práctica pedagógica, esta investigación puede ser implementada como elemento teórico o como base para la formación del acto educativo, tales como el hábito de lectura o la implementación de historias ficticias para la elaboración de temáticas escolares, “la educación se reconoce como la causa principal del progreso y de los avances que conocemos como desarrollo” (MEN); de esta manera, los procesos formativos desarrollados en el aula permiten la adquisición de nuevas prácticas y conocimientos que pueden ser implementados como sociedad, estos procesos van enlazados a los diferentes lineamientos y estándares educativos propuestos por el Ministerio de Educación Nacional para el área de Lenguaje y Literatura, “*El lenguaje es una*

capacidad humana que permite, entre otras funciones, relacionar un contenido con una forma, con el fin de exteriorizar dicho contenido.” (MEN).

Con los lineamientos se pretende atender esa necesidad de orientación y criterio nacional sobre el currículo, sobre la función de las áreas y sobre nuevos enfoques para comprenderlas y enseñarlas. “En efecto, la lengua, como los códigos, no se enseña, se aprende; se aprende desde la interacción, en la necesidad del uso, en la práctica y en la participación en contextos auténticos” (Reyes, pg8). Dentro del lenguaje encontramos todo lo relacionado a la producción y la comunicación, que permite la transmisión y creación de contenidos para poder dar una representación y organización simbólica de la realidad.

Dentro de los diferentes estándares y lineamientos curriculares, encontramos los relacionados con las bases para la producción y comprensión del lenguaje por medio del texto, esto como herramienta para la conservación del saber en el tiempo, dentro de estas bases encontramos las que identifican los géneros y tipos de narraciones, comúnmente conocido como los géneros narrativos, estas nos permiten clasificar y reconocer las diferentes características entre tipos de producciones escritas, diferenciando las características del cuento, leyenda, mitos, novelas, etc.

A partir de aquí, hacemos enfoque en el eje central del tema de investigación: la leyenda, y si *Macanudo* cumple con las condiciones para empezar su proceso de formación como una. Su importancia para el contexto educativo y el desarrollo cultural de un Municipio. Desde este punto de vista

“[...]El prestar atención a la leyenda es una manera de mantener viva la memoria individual, con estudiantes de Educación Secundaria y de Español como Lengua Extranjera, permite integrarlo en la historia de la humanidad, a partir de sus conocimientos leyendísticos cercanos a su entorno histórico-geográfico” (Morote, 1990).

Macanudo, al ser un objeto de estudio como una posible figura legendaria propia de la ciudad de Girardot, puede llegar a tener una gran acogida entre los pobladores, ¿y por qué no?, en un tiempo futuro llegar a ser reconocida y aceptada como una leyenda. Nuestro propósito por medio de esta investigación es empezar a desarrollar unas bases informativas sobre las condiciones y características de este personaje que permitan su profundización más adelante en cuanto al problema de estudio.

Las producciones escritas, elaboradas a partir de la experiencia de la comunidad con *Macanudo*, pueden ser instrumento de estudio en el aula desde el ámbito del lenguaje, y las diferentes áreas literarias, Dentro de un contexto educativo como la universidad, podemos observar como aún después de tanto tiempo de fallecido Ángel María Varón, se mantiene su recuerdo y sus características especiales entre algunos estudiantes del aula que conocieron sobre él, aquellos que no lo conocieron se les permitió la descripción de la persona a partir de las narraciones y características que iban escuchando, y asignándole al personaje un valor real o imaginario. También por medio de estos textos, podemos fomentar el proceso lector de los estudiantes, por medio de la lectura sobre escritos ficticios o basados en hechos reales.

“[...]En todos los niveles educativos escuchar leyendas desarrolla el gusto por la lectura, da la oportunidad de presentar el uso funcional de la lengua en contextos significativos y ofrece la

ventaja de la repetición, esencial para el afianzamiento de vocabulario, estructuras sintácticas y figuras retóricas.” (Morote, 1990).

Desde el ámbito universitario, se permite analizar y dar una perspectiva más teórica a las producciones elaboradas y expuestas en este tipo de aula.

“En niveles avanzados de la educación (Educación Primaria, Educación Secundaria y Español como Lengua Extranjera), a través de las leyendas recogidas oralmente, se puede guiar al alumno a la lectura de leyendas de autor, que han sido sometidas a procesos de elaboración literaria, lo que les permitirá comparar diferencias estilísticas orales y escritas y valorar la intertextualidad.”(Morote, 1990).



Figura 10: Macanudo en el ámbito Universitario (Foto de Marcela Casas, UDEC2018).

También cómo por medio de la creatividad, pueden irse elaborando otras manifestaciones fantásticas y culturales referentes a *Macanudo*, para esto, requerimos de la participación de estudiantes del Décimo Semestre del programa de Licenciatura en Educación Básica con énfasis en Lengua Castellana e Inglés de la Universidad de Cundinamarca, quienes para el evento de la semana del lenguaje nos brindaron un espacio para realizar una pequeña temática de reconocimiento sobre este personaje en el aula de clase; para ello introducimos una pequeña información sobre las características que poseía este individuo y las habilidades que le eran otorgadas, y debían decirnos sí les parecía real o no antes de mostrar la imagen de lo que era el popular personaje *Macanudo*. A raíz de esto surgió la idea de querer representar este personaje en el desfile de carrozas establecido por el programa, rindiendo un homenaje y permitiendo la identificación de este personaje por las calles de Girardot. El desfile de carrozas recorre desde la casa de la cultura, la avenida ferrocarril hasta llegar a la universidad de Cundinamarca, allí, los estudiantes hacen representación de quien era *Macanudo* y los elementos que lo representaban (bus, Mohán, atarrayas, etc.) Con este evento pretendíamos hacer una actividad de reconocimiento de la población por medio de la didáctica y la interacción de los personajes con el público. De este desfile de comparsas podemos observar que aunque son pocas las personas que logran reconocer a *Macanudo*, se mantiene aún una imagen y recuerdo sobre este personaje.



Figura 11: comparsa Macanudo semana del lenguaje- foto tomada por Iván Vacares (2018)

De esta manera, *Macanudo* como un posible personaje legendario genera un efecto motor para el desarrollo de investigaciones futuras, y puede contribuir en el acto pedagógico desde diferentes ámbitos como lo son el social, cultural, literario y académico.



Figura 11: Ángel María Varón (Macanudo), Imagen suministrada por Manuel López.

Referencias

Ander Egg, E. (1980). *Técnica de Investigación Social*. El Cid editores. Buenos Aires, Argentina.

Beltrán Martínez, A (1990) *Leyendas y tradiciones*. León, Everest. P 211- 215

Extraído de: <https://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones/10/56/19beltran.pdf>

[Entrevista no estructurada, recuperado de:](#)

<https://www.entrevistadetrabajo.org/entrevista-no-estructurada-o-libre.html>

González, Martín; Pereda, J. (2009). *Enfoque participativo y desarrollo local comunitario*. Revista Avances. Cuba. Universidad de Pinar del Río.

Extraído de : http://www.ciget.pinar.cu/Revista/No.2009-4/articulos/enfoque_participativo.pdf

Hernández, Mercedes. (2001). *El Atlas como recurso geodidáctico para la enseñanza de la Geografía Local bajo el Enfoque Geohistórico*. Maracaibo, República Bolivariana de Venezuela.

Herranz García, C. (2015). *Más allá de la leyenda i: ¿real o ficticio?*

Extraído de: <https://historiadospuntocero.com/mas-alla-de-la-leyenda-i-real-o-ficticio/>

Hernández, R; Fernández, C; Baptista P (1998). *Metodología de la Investigación*. Mc Graw Hill. México P 58

Marcos Arévalo, J (1987). *El folklore desde la Antropología*. Revista de estudios extremeños, págs.645-660

McGee, R. J. (1853) *Teoría antropológica: una historia introductoria* . Bostón .

MEN. (1998). Lineamientos Curriculares. Bogotá, Colombia.

MEN. (2006). Estándares Básicos de Competencias. Bogotá, Colombia.

Molano, O. L. (2007). *Identidad cultural un concepto que evoluciona*. Revista Opera.

Bogotá. Universidad Externado de Colombia.

Extraído de: <http://www.redalyc.org/pdf/675/67500705.pdf>

Morote Magan, P.(1990 *Las leyendas y su valor didáctico*. España.Universidad de

España Pg 391-401

Extraído: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/aepe/pdf/congreso_40/congreso_40_38.pdf

Murcia, F. J. (1992). *Investigar para cambiar. Enfoque sobre la investigación – Acción*

Participativa. Editorial Mara Redonda. Bogota, Colombia.

Nora, P. (2006). *La visión del filósofo y académico francés*. Periodico La Nación

Extraído:

<https://www.lanacion.com.ar/788817-no-hay-que-confundir-memoria-con-historia-dijo-pierre-nora>

Ong, Walter J (1987). *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*. México. Fondo

de cultura económica.

ORTIZ, Fernando: (1978). *Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar*. Caracas.

Biblioteca Ayacucho, pág. 96

Ortiz, F (1978). *Del fenomeno social de la transculturación y de su importancia en cuba*.

Caracas. Biblioteca Ayacucho.

Pacheco, C. (1989). *Trastierra y oralidad en la ficción de los transculturadores*. Revista

de crítica literaria latinoamericana xv N° 29 Pg 25-38.

- Pacheco, C. (2017). *La comarca oral revisitada*. Bogotá. Universidad Nacional de Colombia.
- Rama, A. (1954). *Los procesos de transculturación en la narrativa latinoamericana*. Bogotá. Revista de literatura iberoamericana.
- Risquez de Morales, G; Rubio, E; Pereira, B(1999). *Metodología de Investigación I*. N&N Publicidad. Maracaibo, República Bolivariana de Venezuela.
- Rodríguez, G; Gil, J; García, E . (1999). *Metodología de Investigación Cualitativa*. Ediciones Aljibe. Málaga, España.
- Rumbaugh, D. M.; Chiarelli, A. B. (1972). *Evolución, ecología, comportamiento, y mantenimiento cautivo* S. Karger. P. 6
- Suárez, P. A. (2001). *Metodología de la investigación: Diseños y técnicas*. Bogotá, Colombia: ORION EDITORES LTDA
- Van Gennep, A (1943). *La formación de las leyendas*. Buenos Aires. Editorial Futuro.
- Villegas Noda, N. L (2007) *La tradición oral como herramienta didáctica en la secundaria Diurna 261*. México: Universidad Pedagógica Nacional Unidad Ajusco.

ANEXOS

Entrevista A

Manolo López (Habitante Bnos. Aires)

Ángel maría varón, popular MACANUDO.

Era un personaje del barrio buenos aires, se llegó a convertir en un mito, en el barrio debido por su fisionomía, parecía un pez.

El problema que tenía es que era una persona que no tenía poros, y por esa razón él tenía que pertenecer a todo momento, mojándose para evitar la resequedad de su cuerpo.

Él permanecía en las orillas del río Magdalena, era una persona que tenía unas capacidades para el agua. qué muy pocas personas que se manejan en ese ambiente lo hacen.

Él era una persona que se botaba desde la orilla del río, y podía estar sumergido hasta la mitad del río, aproximadamente unos 50 a 100 metros.

Nosotros tuvimos una anécdota, que una vez que llegaron unos familiares de Bogotá, los tiramos al río y nos fuimos en un neumático a pasar el río, cuando nosotros estábamos pasando el río, de pronto de la nada aparecido MACANUDO frente a esa persona que nunca lo había visto y que susto tan tremendo, le salió debajo del agua dentro del río y que susto de esa persona, que se nos botó del neumático y era una persona que no sabía nadar, del susto que le causó, de ver esa persona tan "nunca la había visto", y pensaba que era el MOHAN, entonces nosotros después lo alcanzamos a tomar y le comentamos que él era una persona del barrio, que era una persona que pues... Y ya

después nos fuimos haciendo amigos, él era una persona que por lo general vivía de lo que las personas le regalaban.

Él era una persona que de pronto fumaba marihuana, pero él era muy sano, era una persona sana que no le robaba a nadie nada respetuoso.

Era la persona que, si no se tomaba la sopa en la casa, entonces le voy a traer a Macanudo para que lo asuste y se toma la sopa.

Lo utilizaban como el personaje, de que todo el mundo tenía que ver con él

Primero por la condición que vivía y segundo se veía una persona desprotegida porque la persona nunca le prestó atención a él en eso y por eso se hizo popular.

Entrevista B

Tía política de Macanudo (Omaira)

El 68 o 69 años, murió más o menos.

Él reciclaba, le gustaba estar mucho en el río porque él lo seco lo mataba por los que no tenía poros, él mantenía mojado y dónde fuera él, tenía que remojarse.

Bryan: Algunos decían que cuando él se le acaba el agua de los tarros, pasaba a las casas a golpear a mojarse.

Porque yo fui la esposa de un tío de él. Cuando él veía en el río, veía que se caían, él se metía y los ayudaba a rescatarlos.

También se la pasaba en el paradero de las busetas por la monedita y cuando murió todo eso lo botaron.

Entrevista C

Hermana De Macanudo: Ana Varón

Recién que él murió, Mi hermana botó todo, para hacerle limpieza... Una vez que yo lo iba a meter a un ... Oiga Ángel, la cédula suya y él dijo, yo no quiero nada de votación, porque se acercaban las votaciones. Dijo yo no quiero nada de eso, que yo no sé qué.

A mí no me meta en eso y yo le dije que no es para eso, tampoco le di explicaciones a él...

muy poco hablábamos y como él era ...

Hemos sido opuestos, entonces él no tenía cédula, él disque había sacado, pero él la había botado... Porque mi hermana cuando él murió, ella vive por los lados del nacional Él no se enterró porque resulta que a él lo recogieron de para allá de.

No sé si lo que dice una muchacha que él un día fue y le dije mire que me duele como el corazón yo no sé qué y como él era irresponsable, entonces dicen que ya llevaba dos días de muerto por allá, no le puedo decir porque no sé.

En todo caso él lo recogieron a él y él disque en una bajadita estaba morado, entonces pero no sé sabe si fue del sol de esos que le había dado en esos días

O esa versión no sabría la verdad, entonces esa fue la muerte de él.

Lo recogieron, levantamiento y se lo llevaron.

Yo la verdad María (otra hermana) vino y dijo, Oiga Ana, mira que Ángel esto y yo le dije, yo le doy plata para los buses porque yo no puedo ir por allá, porque a mí me dio trombosis.

Entonces le dije yo, vaya hablé y haga esas diligencias... No sé sabe si fue del sol, entonces se lo llevaron para Bogotá y de ahí María Edith un poco de vueltas preguntando cuándo se lo iban a entregar, que cuando, que mañana y que mañana y un día le dijeron que tenía que hablar por allá con yo no Sé quién y ella fue por allá y le decían lo mismo.

Entonces al fin la cabo ella le dio como rabia también, y me dijo no Ana, yo no voy más por allá porque me dice unos vaya a la fiscalía, que vaya yo no sé qué y qué si se cuándo y yo no sé más de él; entonces yo le dije ahí María Edith, Qué hagan con él lo que quieran, ya está muerto, ya que podemos hacer nada.

Cuando una vez que fue ella y le dijo un muchacho creo de la fiscalía, le dijo que a él ya lo habían llevado para Bogotá, que para hacerle disque un estudio.

Entonces él por allá se quedó porque la verdad no supimos qué hicieron con el cuerpo de él, sí lo botaron al río o al mar ... Nada, al tiempo un muchacho nos dijo que a él lo habían enterrado acá (Girardot), pero son cosas que le dicen a uno, pero...

Muchas veces se inventan, yo no hago más por eso. Ya no había nada que hacer, también un día peleó con uno y le dio rabia y eso quedó así.

Yo no sé qué harían con él. Estudios le harían o si lo trajeron

Bryan: Sumerce sabe qué lugares frecuentaba, es que nos dijeron que el lugar de paradero de los buses

Ana: Sí él se lo pasaban muchos en las busetas y los buseteros le conocían a él y todo eso. Entonces ellos, el uno y el otro le daban cosas a él, a él lo querían mucho los de las busetas y por acá también lo querían donde la primera bajada, él iba mucho donde ella.

Apellido Pillido, él prácticamente fue nacido prácticamente y acá mismo murió

Esa fue la historia de él hasta donde yo sé, él muy poco venía, de pronto por allá el fin de año se aparecía, despegado, él le gustaba andar por ahí, porque me ayudaba a varias señoras a sacar la basura, barrer las calles y así.

Maira: En sí, ¿cuántos hermanos, son cinco?

Ella la mayor, y una que ya murió María Edith Orlando, Macanudo, le gustaba tomar porque llegaba una hija y le daba a la cerveza, así medio llegaba, desde pequeño, le gustaba Ser independiente, también estuvo en Cajicá y mi mamá le dijeron hasta que alguien no fuera por él, no lo dejaban salir y fue al tiempo que lo vimos acá, él fue muy desprendido.

Entrevista D

Orlando Varón- Hermano Macanudo

Bryan: Queremos tomar a su hermano en el sentido de que mucha gente dice que él era el hombre pez.

Orlando: Supuestamente si, a él lo bautizaron con ese nombre por lo que según lo entrevistó un norteamericano y le dijo, Usted “es el hombre pez” y él quedó así, porque lo vio bañándose en el río, entonces el modo de él con esas habilidades que tenía, para entrar al agua, salir y para nadar, ‘chapalear- nadar’; era rápido, por eso lo bautizó así.

Bryan: o sea que a él le empezaron a decir el hombre pez, después de esa entrevista. ¿Y en esa entrevista cuantos años tenía su hermano?

Orlando: si, porque él salió, es que estamos hablando por ahí que como, cuarenta y pico, cincuenta, sí, entre cuarenta y cincuenta creo yo. Si porque estaba joven, estaba más o menos ya maduro lo que llama uno. Pero eso salió por la prensa, en ese tiempo estaba era en el periódico ‘El Espacio’ ... Si no que lo botaron, me parece que yo lo tenía guardado, quizás se perdió.

Bryan: ¿Don Orlando y por qué a su hermano le decían MACANUDO?

Orlando: Eso fue de nacimiento, porque según la historia que contaba mi mamá fue porque, él nació, pues eso viene desde que mi mamá trabaja en el campo. Eso fue en el Tolima, una parte que se llama... Y la finca se llama Waterloo e incluso a mí también me llevaba cuando estaba pequeño,, él ya estaba grande, entonces la historia que me comentaba mi mamá, era qué, como ella cocinaba y en ese tiempo usaban esas hornillas digámoslo así, de esas altas pero de concreto, y como estaba embarazada , seguro el feto le causó esa irritación en la piel, porque él no tenía poros, era liso, no

tenía bellos, entonces qué pasó?, ella se vino, llegó y lo tuvo, ella no vivía acá todavía, ella vivía en quinto patio, ella vivía ahí donde mi abuela, entonces las vecinas le decían, uy ese chino tan feo y eso que una señora se llamaba Gladys, ella fue la que lo bautizó, ósea le puso ese sobrenombre, le dijo ese parece a un MACANUDO y así quedó e incluso, uno de los familiares, chinos, como la generación va creciendo y todo, le pusieron también ese nombre MACANUDO, después nació y ya no le decían Ángel María Varón, y él quedó MACANUDO.

Aquí le decían, venga que necesitan a Macanudo y esa era la identificación de él a raíz de eso. Y así mucha gente lo reconoce también porque mantenía cada nada echándose agua.

Maira: ¿Don Orlando recuerda una fecha exacta de cuando él nació?

Orlando: no ahí si no sé, porque inclusive él no tenía ni documentos, porque a raíz de eso del fallecimiento cuando lo encontraron por ahí, él no se pudo identificar e inclusive nosotros los dolientes lo reclamamos pero no lo entregaron y ellos le tomaron estudios, bueno en fin, pero últimamente nos dijo un muchacho por allá en quinto patio que él estaba en un cementerio en esa parte donde está el escrito de la policía, ahí en las bóvedas, disque él está pero yo miré y yo no he visto nada, ahí él quedó. Como dice el dicho el tiempo pasó volando y no lo entregaron, eso hicimos más vueltas y no, la alcaldía y no, ni por eso no lo entregaron. Omaira, todos lo distinguían y sabían dónde vivía, quién era los hermanos y por ni eso lo entregaron. Ese es el cuento, pero no sé qué fecha exacta es, lo único que sé es que él tenía sesenta y pico de años.

Bryan: ¿y su hermano alcanzó a estudiar?

Orlando: No estudió, cuando yo tenía unos siete años, él ya era adulto, por ahí unos diecisiete o diez ocho años por ahí sí, esa edad, el caso es que, él se voló de la casa y se fue para Bogotá y allá lo metieron en una correccional, Cajicá algo así. Y él tocó quedarse allá, cuando regresó, él ya

tenía treinta y pico años, duró bastantes años, claro cuando llegó yo ya tenía diez y ocho, ya había vuelto del ejército, pero normal yo ya sabía que era mi hermano.

Bryan: ¿y él llegaba a dormir o nunca llegaba a dormir?

Orlando: Sí, aquí, claro... Ahora último que me fui de aquí con la mujer, y todo por allá al lado del estadio, viví por allá unos diez años y él permanecía aquí con mi mamá y yo regresé y me instalé acá y desde ese entonces siguió viviendo ahí y cuando falleció mi mamá seguía acá.

Bryan: la gente decía que él duraba tanto en la calle, todo el día...

Orlando: Todo el día sí duraba porque el mantenía pescando y reciclando, buscaba y que le diera cualquier cosa pues él la traía, incluso dese cuenta que aún hay todo ese poco de cachivaches que traía él, sino que no me ha quedado tiempo de limpiar esa vaina.

Bryan: Don Orlando de casualidad no le quedó un registro fotográfico, o algo de él.

Orlando: No, nada, no le digo que cuando él se fue de acá, mi mamá seguro, a lo mejor mi mamá no tuvo la intención así sea del documento, nada es nada y cuando salía ya no lo detenía la policía porque ya lo conocían. No, esa era la identificación MACANUDO en la calle y así en fin y por ratos en la noche llegaba a dormir

.

Bryan: como a él lo caracterizaban mucho en el río, porque era muy bueno en el río.

Orlando: Ah sí, eso sí, la parte donde más frecuentaba era allá y cuando existía la barca del capitán Rozo, él se lo pasaba colgado ahí y la gente ps lo miraba y bueno en fin, ahí le botaban sus monedas y sí, él se lo pasaban en eso, pero ahí esa es toda la historia de él. Pero de documento nada, no hay

nada, sí no pudimos reclamarlo por esa cuestión. Por lo mismo, en qué momento sacar algún documento es más, parece figurado en la costa, sí por allá, la cosa estaba rara. Sí, porque hay mucha gente tiene sus documentos y otra gente lo tiene por allá, e incluso lo clona, pero todo igual.

Bryan: Y en algún momento el compartió con ustedes digamos, cumpleaños y así se celebraban el fin de año.?

Orlando: Pues él se la pasaba mucho, pero es muy independiente, sí, solitario a pesar de que uno digamos, bueno, cuando estaba acá la mujer se le daba de comer, pero uno no podía descuidarse. Ya traía como malas mañas.

Bryan: E inclusive nos contaron que ayudó a salvar una señora que se estaba ahogando en el río.

Orlando: Sí a lo mejor es verdad, sinceramente él desde que salía, no se sabía qué rumbo cogía, sí lo veía salir, pero de ahí para allá jum, no sabía muy bien para dónde en sí que cogía.

Cuando lo veía en el río, o cuando nosotros íbamos a pescar, cuando estábamos chinos, yo me conseguí un chile y nosotros íbamos a pescar y eso cogíamos.

Bryan: Don Pipillío nos comentó que él podía coger las cuchas con las manos

Orlando: Sí, cogíamos pescados, él sí tenía su habilidad en eso, manteníamos pescando, sí, nosotros compartimos cuando estábamos jóvenes, pero de resto ya cuando yo me fui para el ejército, ya fue un cambio notorio, ya porque, ya es uno más serio, va cambiando.

Bryan: Don Orlando se acuerda de alguna anécdota que le haya pasado así

Orlando: Pues... La única anécdota así, es que nosotros peleábamos mucho porque él era bien fornido, bien mancancan, por eso es que también le llamaban MACANUDO y la señora que le

colocó ese, como si le hubiese adivinado y es por acá se agarró con un vergajo del mismo tamaño y eso lo cascó feo. Sí él era bien fuerte, no le digo que se le veía el porte

Y así, sí tuvimos problemas, usted sabe que uno nunca se deja. Sino que uno comienza a independizarse y él dijo no, me vio pequeño y uno hacia las cosas y se metía conmigo, hasta que un día me le fui por otro lado y desde ese día ya no más y él era lo que él dijera y ya.

Maira: ¿Don Orlando y nunca le conocieron una novia o una amiga?

Orlando: Pero quién se iba a meter con él

Bryan: ¿verdad que él estuvo en un concurso de feos?

Orlando: si, y en baile, sí, le gustaba bailar, y bailaba bien, eso fue en los festivales, de aquí, Girardot.

Sí, él sí estuvo en concurso de baile y me parece que lo ganó.

Él decía que ganaba, pero no se veía el premio. Sí, pero así digamos, que identificación de él no nada. Y se sentaba por acá cerca y le traían comida, eso sí la gente era lo que más le daba, y le daba él a los perros y gatos, pero los chinos nunca se metían con él.

Eso sí, para echar piropos eso era, muy coqueto, le decía adiós mamita, que tales... Ojalá uno fuera yo no sé quién o le decía piropos, pero nunca cosas irrespetuosas y las mujeres le daban risa.

Eso si pasara cuatro mujeres chinas, eso empezaba a piropoarla y si estaban los chinos cerca, esos le daban risa. Uyy MACANUDO, se lo echó...

Y al tiempo fue que pareció muerto, y mi hermana le dijeron con mi hija, que la muerte fue más que todo algo cardíaco. Seguro cuándo estaba recogiendo basura, no alcanzó a refrescarse y quedó

así y nos dieron aviso a los tres días, fue por los chulos, ya olía a feo y los chulos ya se me habían comido una parte y de ahí ya para acá queda la historia.

Maira: ¿eso fue para el mes de octubre del 2015?

Orlando: Fue para el tiempo del fenómeno del niño o la niña, eso calentaba mucho, eso desde las seis de la mañana, calentaba mucho. Cuando yo estaba acá, él pasaba mucho y me decía Orlando, regálame para esto y yo le daba mil o dos mil pesos. Y de vez en cuando pasaba y me decía tiene quinientos para él tinto y yo se los daba. Se la pasaba mucho en la calle de ambulante, antes la calle le ayudó y digo que son cosas del destino que Dios se acuerda de uno.